

# Material para la clase de ELE 2013 Nivel B1

Ministerio  
de Educación, Cultura  
y Deporte



Catálogo de publicaciones del Ministerio: [mecd.gob.es/](http://mecd.gob.es/)  
Catálogo general de publicaciones oficiales: [publicacionesoficiales.boe.es](http://publicacionesoficiales.boe.es)

**MATERIALES PARA LA CLASE DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA 2013.  
NIVEL B1**



**MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE**  
Subsecretaría  
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:  
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
Subdirección General de Documentación y Publicaciones  
Embajada de España en Francia

Edición: septiembre de 2013  
NIPO: 030-13-136-2 (en línea)  
ISSN: 2107-6723

Coordinación editorial: José Luis Ruiz Miguel  
Fotografía de portada: Blanca Ruth Ruiz Miguel

Se permite la descarga de esta publicación siempre y cuando:  
– Se cite la procedencia.  
– No se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo.

## ÍNDICE B1

<b>DENTRO DE UN MES ME VOY A PARÍS</b>	5-15
Ana Calvo Domínguez	
<b>CONOZCO MI CUERPO</b>	17-25
Paula Domínguez Morillo	
<b>CANTANDO COPLAS</b>	27-41
Melissa Andrea Gómez Castañeda	
<b>CLÁSICOS DE NUESTRA COCINA</b>	43-56
Gabriel Gutiérrez del Castillo	
<b>SI ME TOCARA EL GORDO</b>	57-67
Irene Martínez Cortes	
<b>¿QUÉ ME PONGO?</b>	69-83
Marta Ruiz Berlanga	
<b>MANOS ARRIBA</b>	85-96
Elena Sopeña Gil	
<b>LA MIGRACIÓN EN EL MUNDO</b>	97-124
Isabel Gil Aznar	
Melissa Andrea Gómez Castañeda	
Darhiel Adrián Heredia Hernández	
Marta Tercero Uriel	



# ¡DENTRO DE UN MES ME VOY A PARÍS!



**Ana Calvo Domínguez**  
**B1**

## 1. Objetivos

- Revisar las formas del condicional simple.
- Aprender nuevas estructuras para dar consejos.
- Profundizar en las estrategias de aprendizaje utilizadas por los alumnos: estrategias de adquisición de léxico, de comprensión lectora y de expresión oral.
- Destrezas que se trabajan: comprensión y expresión escritas, comprensión y expresión oral, interacción oral.

## 2. Contenidos

- Condicional simple.
- Estructuras para dar consejos (*yo que tú, te recomiendo que, deberías, podrías, ¿por qué no...?*).
- Estrategias de aprendizaje (léxico, comprensión lectora y expresión oral).

## 3. Temporalización

La secuencia se ha diseñado para ser llevada a cabo en 2 sesiones de 50 minutos aproximadamente. Durante la primera sesión se trabajarán todos los apartados de la Actividad 1, y las actividades 2 y 3 se realizarán durante la segunda sesión.

## 4. Actividades

### Orientaciones metodológicas

La secuencia de actividades propuesta está dirigida a alumnos de nivel B1 y ha sido diseñada para un grupo monolingüe de francés que estudia español como lengua extranjera en la enseñanza secundaria en la región de París. Aunque se puede utilizar con otros grupos, se han introducido elementos que conectan con la realidad de estos alumnos, ya que se hace referencia a la ciudad de París y a los problemas que dos españoles pueden tener al llegar.

La secuencia de actividades se ha diseñado siguiendo un enfoque comunicativo y se han introducido también actividades que incluyen la evaluación y el trabajo de estrategias de aprendizaje. En todo momento se ha pretendido conectar las actividades con la realidad del alumno y darle libertad para expresar sus propias opiniones. Además, se han intentado crear situaciones verosímiles para que la práctica resulte auténtica y el lenguaje utilizado sea el medio para conseguir un objetivo extralingüístico, como en cualquier acto de comunicación real.

La secuencia didáctica propuesta se compone de tres actividades: una primera, de presentación, que se divide a su vez en diversos apartados; una segunda, de práctica controlada; y una final, de práctica libre.

#### Actividad 1

Esta actividad es la que constituye **la fase de presentación**. Se hace a través de dos textos en forma de correo electrónico que contextualizan una situación en la que se aprovecha para practicar estructuras para dar consejos.

- El *apartado A* sirve para contextualizar la temática de la secuencia de actividades. El profesor preguntará a los alumnos qué suelen hacer cuando tienen un problema y entre todos comentarán si les gusta pedir consejo a los amigos.
- En el *apartado B* se presenta un *email* en el que Laura expone una serie de problemas e inquietudes y pide consejo a una amiga.

- El *apartado C* se pretende que sirva como evaluación de diagnóstico para los alumnos y el profesor, que podrá ver qué estructuras son capaces de utilizar los alumnos.
- En el *apartado D* se proporciona una muestra de lengua donde aparecen las estructuras que se pretenden trabajar de forma contextualizada.
- En el *apartado E* se pretende que sea el propio alumno quien descubra las estructuras y reflexione sobre su formación.
- El *apartado F* sirve para repasar las formas del condicional simple, que los alumnos ya han visto en unidades anteriores, pero que les ayudará a afrontar el resto de las actividades con mayor seguridad.
- Por último, el *apartado G* es una actividad de práctica semi-controlada, ya que se le dan al alumno una serie de estructuras, pero tiene la libertad de dar sus propios consejos.

## Actividad 2

Esta actividad forma parte de **la fase de práctica**, ya comenzada en el último apartado del ejercicio anterior. En este caso es un ejercicio de práctica más libre, ya que el alumno puede elegir las estructuras que va a utilizar para dar consejos.

Asimismo, se han introducido situaciones con las que se pueden identificar los alumnos como aprendientes de lenguas. Con el objetivo, además, de que reflexionen y compartan entre ellos las estrategias que utilizan o podrían utilizar cuando no se domina la lengua. En el apartado B se les propone que expresen a qué tipo de problemas se enfrentan como aprendientes de español. Para terminar esta actividad, el profesor será quien guíe a los alumnos en posibles estrategias para solventar esos problemas si entre los alumnos no surgen ideas.

## Actividad 3

La última actividad constituye **la fase de producción**. Serán los propios alumnos los que describan un problema o situación para luego, en parejas, dar consejos a sus compañeros.

## 5. Evaluación

La evaluación está presente a lo largo de toda la secuencia didáctica: se han intentado incluir actividades que implicaran los distintos tipos de evaluación (evaluación de diagnóstico, evaluación en el proceso y evaluación final)

La actividad 1 del apartado A y el apartado C constituyen la **evaluación de diagnóstico**, ya que permiten comprobar qué estructuras para dar consejos conocen ya los alumnos. La evaluación en el proceso se incluye en el *apartado G*, donde se invita a los alumnos a reformular los consejos que habían pensado utilizando las estructuras que se acaban de trabajar. Por último, la **evaluación final aparece en la actividad 3**, que permitirá tanto al alumno como al profesor valorar el grado de consecución de los objetivos. Además, la *ficha de autoevaluación* servirá para que el alumno haga una autovaloración del aprovechamiento de las actividades, haciéndolo más consciente y responsable de su propio proceso de aprendizaje. Asimismo, proporcionará una información muy útil al profesor que podrá conocer mejor a sus alumnos y sus estilos de aprendizaje para hacer las modificaciones oportunas en futuras explotaciones de la misma secuencia u otras.



**ACTIVIDAD 1**

**A. Cuando tienes un problema, hay algo que te preocupa o cuando no te sientes seguro sobre qué hacer en una situación, ¿te ayuda hablar sobre ello y pedir consejo a tus amigos?**


**B. Laura y Roberto se van a París dentro de un mes para pasar allí un año. A Laura hay cosas que le preocupan y ha decidido escribir a una amiga que vive allí. Este es el email:**

















Enviar Guardar ahora Descartar

**Para:** Ana

[Añadir Cc](#) | [Añadir CCO](#)

**Asunto:** ¡Dentro de un mes me voy a París!

 [Adjuntar un archivo](#)

**B I U** *F* ~~TT~~                 [« Texto](#)

Hola Ana,  
¿Qué tal todo? ¡Hace mucho que no hablamos!  
¿Recuerdas que te conté que estaba solicitando un Máster en París? Al final me aceptaron y empiezo dentro de un mes. Estoy muy ilusionada, es un máster reconocido internacionalmente y creo que me va a abrir muchas puertas. Y...he convencido a Roberto para que se venga conmigo ☺. Intentará buscar trabajo allí, pero el problema es que no sabe mucho francés, así que no sé qué posibilidades puede tener. ¿Tienes alguna idea?  
Te quería preguntar también por el alojamiento. Me han contado que es muy complicado encontrar un piso en París siendo extranjera y sin trabajo. He estado buscando anuncios de habitaciones a través de una página web y hay una que tiene muy buena pinta. En el piso viven otros españoles, lo cual no me hace mucha gracia porque entonces no practicaré nada de francés. ¿Tú qué harías? Es que es lo único que he encontrado, y me da miedo llegar y no encontrar nada mejor...  
Bueno, cualquier cosa que se te ocurra que deberíamos tener en cuenta para nuestra llegada a París, ¡somos todo oídos!  
Bueno, espero que estés bien y que hagas un huequito en tu agenda para que nos veamos cuando llegue.  
¡Hasta pronto!  
Laura

Enviar Guardar ahora Descartar

**C. Ana no mira su correo habitualmente y Laura está impaciente por recibir consejos. Vamos a ayudarla. ¿Qué le dirías tú? ¿Crees que hay otras cosas que debería saber antes de su llegada a París? Coméntalo con tu compañero.**


**D. Unos días más tarde por fin Ana contesta al correo electrónico de su amiga:**















Enviar
Guardar ahora
Descartar

**Para:** |  
Laura

[Añadir Cc](#) | [Añadir CCO](#)

**Asunto:** RE: ¡Dentro de un mes me voy a París!

 [Adjuntar un archivo](#)

**B** *I* U *F* *T*                [« Texto](#)

¡Hola Laura!

Perdona por haber tardado tanto en contestar, es que no tengo tiempo para nada últimamente. Enhorabuena por ese Máster. ¡Y qué bien que vengáis los dos! Claro que nos vemos en cuanto lleguéis, tengo muchas ganas de veros.

Roberto tiene que quererte mucho para venirse contigo así a la aventura, ¡eh!. Me alegro muchísimo. Lo primero que **debería hacer** es ponerse a estudiar francés cuanto antes. Yo tengo algunos amigos franceses que viven en Madrid y que tampoco saben mucho español. **Podrían quedar** para hacer intercambio lingüístico para ir aprendiendo un poquito y no estar tan perdido cuando llegue. Para buscar trabajo aquí en París... **yo, en su lugar, probaría** a echar el curriculum en restaurantes españoles. Yo conozco a gente que hizo eso al llegar y aunque no sea el trabajo de su vida, está bien para sobrevivir al principio.

En cuanto a lo del alojamiento, no sé qué decirte... **Te recomiendo que no firmes** ningún contrato sin haber visto antes el piso, es un poco arriesgado. Desde luego, **yo no lo haría**.

**¿Por qué no os quedáis** en mi casa los primeros días y ya buscáis desde aquí?

Dime cuándo llegáis exactamente para organizarme.

¡Nos vemos muy pronto!

Ana

Enviar
Guardar ahora
Descartar

**E. Fíjate en las estructuras que ha utilizado Ana para dar consejos a su amiga y completa con los tiempos verbales que acompañan a cada una:**

1. DEBERÍA + _____
2. PODRÍAN + _____
3. YO, EN SU LUGAR, + _____
4. TE RECOMIENDO QUE + _____
5. YO + _____
6. ¿POR QUÉ NO + _____ ?

**F. ¿Qué estructuras van seguidas del condicional? ¿Recuerdas cómo se forma? Vamos a repasarlo. Completa este cuadro con las formas adecuadas:**

PROBAR	HACER	IR	DECIR	ESTUDIAR
probaría			diría	
	harías			
probaría		Iría		
	haríamos			
probaríais				
	harían			estudiarían

**G. ¿Qué te parecen los consejos que le da Ana? ¿Habías pensado tú otros mejores? Reformula los consejos que habías pensado con tu compañero utilizando las estructuras que utiliza Ana.**

Debería...

Podría...

Yo, en su lugar, ...

Te recomiendo que...

Yo...

¿Por qué no...?

**ACTIVIDAD 2**

**A. Laura y Roberto llevan ya unos meses instalados en París. Roberto está yendo a clases de francés, y aunque tiene muchas horas de clase y un buen profesor, siente que no avanza lo suficiente. Aquí tenéis algunas de las cosas que nos ha contado. Vosotros, que sois expertos en aprender lenguas extranjeras, ¿podéis darle algún consejo?**

**“No practico mucho francés fuera de clase porque sólo me relaciono con españoles”**

.....

**“En clase aprendo muchas palabras nuevas, las apunto en mi cuaderno, pero luego se me olvidan”**

.....

**“Cuando estoy con franceses, aunque comprendo la mayor parte de lo que dicen, no me atrevo a hablar mucho, me siento inseguro y creo que no me van a entender”**

.....

**“Me gustaría ser capaz de leer el periódico en francés, pero cuando lo intento y veo todas las palabras que no conozco, en seguida lo dejo”**

.....

**B. ¿Te pasan a ti cosas parecidas como estudiante de español? ¿A qué tipo de problemas te enfrentas? Coméntalo con tu compañero y, luego, con el resto de la clase, intentaremos buscar soluciones que puedan ayudarte.**

### ACTIVIDAD 3

**A. Seguro que hay algo en tu vida que te preocupa o sobre lo que te gustaría tener la opinión de otra persona. Vamos a escribirlo en un trozo de papel para que luego otro compañero te dé un consejo.**



**B. Ahora, en parejas, coged dos papeles de los compañeros y pensad juntos en posibles consejos. Cuando estéis preparados, id con vuestra propuesta al compañero para ver si le convence vuestro consejo.**



## FICHA DE AUTOEVALUACIÓN

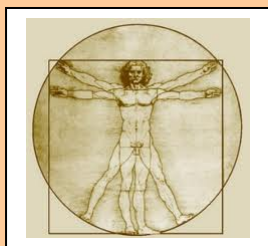
1. Con estas actividades he aprendido...
2. La actividad que más me ha gustado ha sido:  
porque...
3. La actividad que más me ha servido ha sido:  
porque...
4. La actividad que menos me ha gustado ha sido:  
porque...
5. La actividad que menos me ha servido ha sido:  
porque...

## 6. Documentación

- Diccionario de términos clave de ELE. Centro Virtual Cervantes:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/default.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm)
- INSTITUTO CERVANTES (2006). *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español*. Madrid: Instituto Cervantes - Biblioteca nueva. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/plan\\_curricular/](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/).







## Conozco mi cuerpo

Paula Domínguez Morillo  
B1

### Presentación

Esta unidad didáctica va dirigida a alumnos con un nivel intermedio-avanzado (B1-B2) según el marco común europeo de referencia para las lenguas. El aprendizaje del cuerpo humano es esencial para la comunicación de los hablantes, por lo que es fundamental que los alumnos adquieran conocimientos más profundos respecto a este tema.

Repasaremos en la presente unidad las partes básicas del cuerpo humano (cabeza, boca, brazos, piernas...) y enseñaremos vocabulario nuevo, adaptado a un nivel B1 relacionado también con el cuerpo (pulmones, hígado, riñones, etc.). Para ello, realizaremos actividades para el desarrollo de todas las destrezas (comprensión, expresión e interacción oral y comprensión y expresión escritas en el curso de las sesiones.

### 1. Objetivos

- Repasar las partes del cuerpo humano aprendidas en el curso anterior.
- Adquirir un vocabulario más avanzado (nivel B1) sobre las partes del cuerpo (pulmones, riñones, intestinos, tendones, cabello, etc.).
- Identificar e interiorizar las partes del cuerpo humano mediante actividades prácticas.
- Desarrollar las competencias orales y escritas en español.
- Conocer las dos obras de arte expuestas en los ejercicios de esta secuencia didáctica.

- Fomentar la participación en clase y el trabajo en grupo mediante las actividades propuestas en esta unidad didáctica.

## 2. Contenidos

Para conseguir dichos objetivos, se trabajarán los siguientes contenidos:

- Ejercicios de repaso de vocabulario del cuerpo humano aprendido en cursos anteriores.
- Ejercicios para adquirir el nuevo vocabulario y practicarlo elaborando oraciones orales y escritas contextualizadas.
- Ejercicios orales a partir de las obras de arte del «David» de Miguel Ángel y «Lección de anatomía» de Rembrandt.
- Actividades de expresión oral sobre las diferentes acciones que se pueden realizar con el cuerpo.

## 3. Temporalización

Desarrollaremos las actividades de esta unidad en 3 sesiones de 55 minutos cada una.

## 4. Actividades

### Actividad 1

«El cuerpo humano».

Presentaremos la siguiente imagen a los alumnos y les preguntaremos qué les sugiere. En esta parte de la sesión, separaremos a los alumnos en grupos de tres a cinco personas y les indicaremos que habrán de describir de forma oral las partes del cuerpo del «David», utilizando el vocabulario que ya conocen del cuerpo humano. Esta actividad inicial servirá para repasar el vocabulario aprendido en otros cursos anteriores.



## **Actividad 2**

### **«Sopa de letras».**

A continuación, propondremos a los alumnos que resuelvan de forma individual la siguiente sopa de letras, en la que habrán de encontrar las palabras relacionadas con el cuerpo humano que aparecen a la derecha:

P	I	E	R	N	A	R	G	N
C	L	R	D	F	G	W	A	X
U	A	E	E	T	N	E	R	F
E	S	B	A	U	I	J	G	O
L	Q	R	E	Ñ	O	Y	A	S
L	S	A	D	Z	N	I	N	D
O	M	Z	F	E	A	E	T	V
P	C	O	D	O	M	K	A	R
W	R	J	I	S	L	G	H	A

Pierna  
Cuello  
Cabeza  
Brazo  
Garganta  
Frente  
Mano  
Codo  
Hombro

**Solución a la sopa de letras:**

P	I	E	R	N	A	R	G	N
C	L	R	D	F	G	W	A	X
U	A	E	E	T	N	E	R	F
E	S	B	A	U	I	J	G	O
L	Q	R	E	Ñ	O	Y	A	S
L	S	A	D	Z	N	I	N	D
O	M	Z	F	E	A	E	T	V
P	C	O	D	O	M	K	A	R
W	R	J	I	S	L	G	H	A
H	O	M	B	R	O	W	W	E

Pierna  
Cuello  
Cabeza  
Brazo  
Garganta  
Frente  
Mano  
Codo  
Hombro

**Actividad 3**

«Encuentra el equivalente».

Proponemos a los alumnos que encuentren el equivalente en francés de las siguientes palabras:

Cabeza	Cil
Dedos	Nombril
Pierna	Sourcil
Brazo	Poitrine
Barbilla	Bras
Pestañas	Menton
Ceja	Cœur
Ombigo	Jambe
Corazón	Doigts
Pecho	Tête

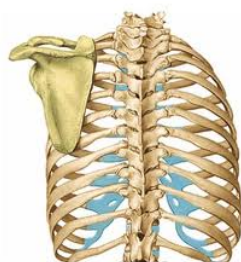
Las actividades 1, 2 y 3 servirán para repasar el vocabulario del cuerpo humano correspondiente al nivel A2.

**Actividad 4**

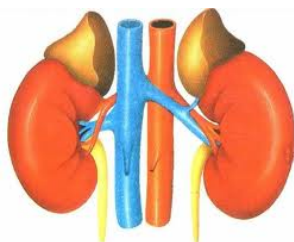
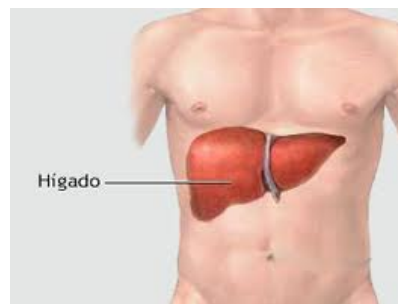
Con la ayuda de las siguientes imágenes enseñaremos a los alumnos el nuevo vocabulario sobre las partes del cuerpo humano. Dicho vocabulario ha de adaptarse a un nivel intermedio-avanzado (B1-B2):



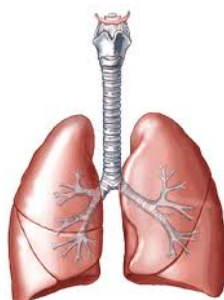
Cabello



Costillas y columna vertebral



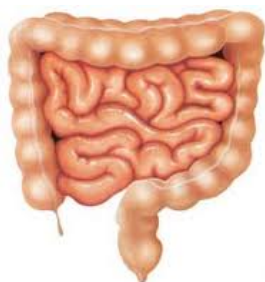
Riñones



Pulmones



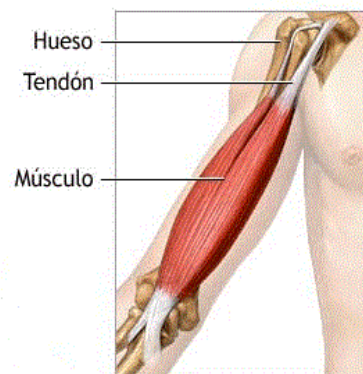
Esqueleto



Intestino grueso e intestino delgado



Cráneo y cerebro



### **Actividad 5**

«El Doctor Frankenstein quiere reconstruir su monstruo. Ayúdalo a hacerlo». Para esta actividad, el profesor repartirá a los alumnos láminas con dibujos de las distintas partes del cuerpo aprendidas en clase (sin el nombre de dicha parte en español). El profesor hará el papel del Doctor Frankenstein y los alumnos serán sus ayudantes. En grupos de cuatro deberán ir reconstruyendo con esas láminas el cuerpo del monstruo y cada uno, conforme las vayan colocando, deberá comenzar la frase del siguiente modo:

Ejemplo:

- Alumno 1: «Doctor, aquí tengo los pulmones».

- Profesor: «¿Dónde se colocan los pulmones?».
- Alumno 1: «Los pulmones se colocan en el pecho».
- Profesor: «Pero no tenemos el pecho».
- Alumno 2: «¡Yo tengo el pecho!».

Y así sucesivamente con las distintas partes del cuerpo hasta que se vaya reconstruyendo el cuerpo del monstruo.

### **Actividad 6**

#### **«Lección de anatomía»**

A continuación, formaremos grupos de trabajo de entre tres y cinco alumnos para que analicen y describan la obra de Rembrandt «Lección de anatomía». Deberán describir dicha obra utilizando el vocabulario nuevo visto en clase sobre el cuerpo humano.



Para esta actividad, el profesor puede facilitar unas preguntas guías para que los alumnos desarrollen sus ideas a partir de éstas.

- ¿Quiénes conforman la escena? ¿A qué actividad profesional piensas que pueden dedicarse?
- ¿Qué está haciendo el hombre del sombrero? ¿Por qué?
- ¿Podrías describir detalladamente lo que sucede en esta obra?

## Actividad 7

### «Bailando».

Para finalizar el tema, propondremos la canción de Alaska «bailando». En primer lugar, proporcionaremos a los alumnos una hoja con la letra de la canción para que realicen una lectura previa antes de escucharla para resolver las posibles dudas de vocabulario. A continuación, los alumnos escucharán la canción y deberán hacer mímica según las acciones que se nombran en la canción, así como señalar aquellas partes del cuerpo que se mencionen. Es decir, cuando la cantante diga «muevo la pierna, muevo el pie...» el alumno deberá mover la pierna y el pie.

Letra de la canción. Disponible en: <http://www.youtube.com/watch?v=jQyF7lOa0xQ>

*Bailando.*

*Me paso el día bailando.*

*Y los vecinos mientras tanto,  
no paran de molestar.*

*Bebiendo.*

*Me paso el día bebiendo.*

*La coctelera agitando.  
Llena de Soda y Vermut.*

*Tengo los **huesos** desencajados;  
el **fémur** tengo muy dislocado;  
tengo el cuerpo muy mal,  
pero una gran vida social.*

*Bailo todo el día,  
con o sin compañía.*

*Muevo la **pierna**, muevo el **pie**,  
muevo la **tibia** y el **peroné**,  
muevo la **cabeza**, muevo el **esternón**,  
muevo la **cadera** siempre que tengo ocasión.*

*Tengo los **huesos** desencajados;  
el **fémur** tengo muy dislocado;  
tengo el **cuerpo** muy mal,  
pero una gran vida social.*

*Bailando...*

## 5. Evaluación

Al final de cada sesión, los alumnos deberán realizar una autoevaluación para comprobar si han alcanzado los objetivos propuestos por el profesor. A continuación, se propone un modelo de tabla para la autoevaluación del alumno. Después, esa autoevaluación se contrastará con la evaluación del profesor, para comprobar si la percepción del alumno se corresponde con la del profesor. Es necesario que el alumno tome conciencia del nivel lingüístico en el que se encuentra y de sus logros y carencias respecto al aprendizaje del español. Por supuesto, el profesor tendrá en cuenta el trabajo continuo del alumno a lo largo de curso y valorará el progreso del alumno.

<b>Tabla de autoevaluación: «El cuerpo humano»</b>	
<b>Criterios de valoración</b>	<b>Indica un valor numérico para cada apartado, donde 1 es «poco» y 5 «mucho».</b>
El profesor ha explicado con claridad los contenidos del tema.	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Los ejercicios realizados me han servido para repasar los conocimientos de cursos anteriores.	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Los ejercicios realizados me han ayudado a aprender vocabulario y expresiones nuevas.	1 / 2 / 3 / 4 / 5
He mejorado mi expresión oral y/o escrita.	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Estos ejercicios me han ayudado a trabajar en equipo.	1 / 2 / 3 / 4 / 5
He utilizado adecuadamente conectores del discurso para expresarme en español.	1 / 2 / 3 / 4 / 5
He participado activamente en todos los ejercicios propuestos en clase.	1 / 2 / 3 / 4 / 5
<b>Otras observaciones:</b>	



## 6. Documentación

**The Body.** Unidad didáctica sobre las partes del cuerpo en inglés. Disponible en:

<http://www.slideshare.net/mercedessegovia/unidad-didctica-de-ingls>

**David, de Miguel Ángel.** Disponible en:

<http://www.reprodart.com/a/miguel-angel-buonarroti/DavidMichelangeloBuonarroti.html>

**Lección de anatomía, Rembrandt.** Disponible en:

<http://www.mundohistoria.org/encuestas/obras-principales-rembrandt>

**Imágenes del cuerpo humano.** Disponibles en:

- **Cabello:** <http://www.respuestario.com/como/como-alisar-el-pelo-rizado-tecnicas-faciles-sin-maltrato>
- **Costillas:** <http://www.facmed.unam.mx/deptos/anatomia/computo/cv/torax.html>
- **Hígado:** <http://www.esmas.com/salud/home/noticiashoy/674211.html>
- **Riñones:** <http://dolor.comocombatir.com/los-organos-que-habitan-la-espalda-el-rinon.html>
- **Pulmones:** <http://aireandome.com/2011/03/ni-si-ni-no-ni-todo-lo-contrario/pulmones/>
- **Esqueleto:** <http://primariaaprenderesfacil.blogspot.fr/2011/02/reto-voluntario-conocimiento-del-medio.html>
- **Intestinos:** <http://mmsalicante.wordpress.com/tag/parasitos-intestinales/>
- **Cráneo y cerebro:** [http://es.wikipedia.org/wiki/Cerebro\\_humano](http://es.wikipedia.org/wiki/Cerebro_humano)
- **Músculos:**  
[http://www.cepazahar.org/recursos/file.php/57/Proyectos/el aparato locomotor/los ligamentos y tendones.html](http://www.cepazahar.org/recursos/file.php/57/Proyectos/el_aparato_locomotor/los_ligamentos_y_tendones.html)

**Letra de la canción de Alaska «Bailando».** Disponible en:

<http://www.musica.com/letras.asp?letra=811243>





## Cantando Coplas

Melissa Andrea Gómez Castañeda  
B1

### 1. Objetivos

#### General:

Propiciar la expresión oral en los estudiantes mediante la repetición y creación de coplas

#### Específicos:

Culturales: Acercar a los estudiantes a modos de expresión tradicionales y auténticos en lengua española (coplas colombianas).

Léxicos: Reforzar el uso del vocabulario de la vida cotidiana (trabajo, estudio y ocio) en la interpretación y creación de coplas.

Gramatical: Recordar las terminaciones del pretérito imperfecto creando rimas con las mismas.

### 2. Contenidos

1. Presentación de algunas coplas populares colombianas.
2. Aprendizaje de vocabulario propio de las coplas y los cantos populares.
3. Repaso de los verbos en pretérito imperfecto.
4. Explotación de expresiones comunes para dar apreciaciones sobre las cualidades del paisaje colombiano.

### 3. Temporalización

La presente secuencia didáctica está planeada para dos sesiones de clase. Durante la primera parte de su desarrollo se hará el acercamiento a las coplas

ya elaboradas y se trabajará sobre su interpretación (ejercicios de asociación y socialización). En la segunda parte se reforzarán las conjugaciones en pretérito imperfecto y finalmente los alumnos crearán coplas nuevas.

La evaluación puede plantearse en una tercera sesión según la cantidad de coplas que el docente convenga que sus estudiantes creen. Así mismo, la autoevaluación puede proponerse como ejercicio en casa o bajo la orientación del profesor en concordancia con la necesidad del curso.

#### **4. Presentación de las actividades**

Las coplas en Colombia son rimas de origen campesino e indígena en las que se ponen de manifiesto historias o anécdotas de la vida real de manera jocosa y breve. Son muy populares en las celebraciones y actos culturales, y demuestran en gran medida las costumbres del país.

En la secuencia didáctica que se presentará a continuación se hará uso de las coplas para provocar en los estudiantes, por medio de las rimas, la producción oral en español. En primer lugar, se trabajará la lectura en voz alta de cinco coplas sencillas que permitirán al alumnado acercarse no solamente a una construcción de frases breves en español sino también a algunos aspectos culturales de la cotidianidad colombiana.

Posteriormente, se analizará el vocabulario empleado y se reflexionará sobre la naturaleza de la copla; su extensión, la importancia de la rima, el uso de palabras familiares, de diminutivos, así como su carácter jocoso y festivo. Seguidamente, se leerá y socializará una explicación sobre el origen de éstas y su importancia a nivel cultural.

A manera de interpretación y con el fin de explicar más claramente el sentido de cada copla expuesta, se hará un trabajo de asociación de las mismas con imágenes. Luego, se implementará un ejercicio de asociación de rimas fragmentadas, para el cual el estudiante puede valerse de su oído y conocimiento fonético de la lengua o simplemente puede buscar el orden correcto mediante la construcción del sentido de cada rima.

Para no dejar de lado el uso correcto de la gramática en la producción oral del estudiante, y darle puntos de partida para la creación de nuevas coplas, se introducirá un breve repaso sobre las conjugaciones de verbos en pretérito imperfecto y se realizarán actividades de asociación entre los mismos,

haciendo énfasis en la facilidad de rima que estos pueden otorgarle a las frases colocándolos estratégicamente al final de las mismas.

Finalmente, y a manera de evaluación, se propondrá al estudiante la observación de paisajes colombianos que le servirán de inspiración para imaginar anécdotas del pasado (un supuesto viaje por Colombia) y para crear sus propias coplas con verbos en pretérito imperfecto.

## Actividades

1. En un grupo de compañeros lean, alternándose, en voz alta las siguientes coplas:

*Déjame entrar al monte,  
déjame coger la flor,  
déjame dormir sueñito (1)  
entre tus brazos, mi amor.*

*Desde el día que te vi,  
le dije a mí corazón:  
¡qué bonita piedrecita (2)  
para darme un tropezón!*

*No hay mal que dure cien años  
ni cuerpo que lo resista,  
ni aguacero que no escampe  
ni mal que por bien no venga.*

*Bonito es comer con hambre,  
bonito es beber con sed,  
bonito es dormir sin sueño  
con una linda mujer.*

*Los muchachos de otros tiempos  
trabajaban por la mujer,  
los muchachos de estos tiempos  
buscan una que les dé.*

1. Diminutivo de sueño
2. Diminutivo de piedra

2. Lee una segunda vez estas coplas, pero esta vez intenta comprender al máximo su sentido, puedes valerte del diccionario y preguntar al profesor o asistente de idiomas si es necesario.
3. Encierra en la siguiente tabla los elementos que has podido percibir de las coplas hasta el momento

### ***Las coplas....***

<b><i>Informan un hecho noticioso</i></b>	
<b><i>Son sencillas y riman en versos cortos</i></b>	<b><i>Usan un lenguaje familiar</i></b>
<b><i>Dan opiniones elaboradas sobre política</i></b>	
<b><i>Expresan sentimientos humanos</i></b>	
<b><i>Hablan de la vida real</i></b>	
<b><i>Son narraciones muy fantasiosas</i></b>	
<b><i>Juegan con el lenguaje</i></b>	
<b><i>cotidiano</i></b>	
<b><i>Son terroríficas</i></b>	
<b><i>Se pueden cantar repetir</i></b>	<b><i>Son imposibles de repetir</i></b>
<b><i>Son graciosas</i></b>	

4. Comenta con tu profesor o con el auxiliar de conversación los rasgos característicos de las coplas, puedes tener en cuenta la siguiente información sobre las coplas en Colombia:

Las coplas en Colombia, son rimas de origen campesino e indígena en las que se ponen de manifiesto historias o anécdotas de la vida real de manera jocosa y breve. Son muy populares en las celebraciones y actos culturales, y demuestran en gran medida las costumbres del país.

5. ¿Cuál de las siguientes imágenes crees que ilustra mejor cada una de las coplas que acabaste de leer?

**IMAGEN**

**COPLA**







6. ¡Compite con tus compañeros! Forma parejas para construir coplas que rimen y tengan sentido. Al terminar léelas en voz alta.

Una me dijo que sí,  
otra me dijo que no,

¡Ay! del pobre que se casa  
con una mujer blanquita,

Ay quien fuera zapatico  
para tu bonito pie,

¡y mirar con los dos ojos  
lo que el zapatico ve!

yo me quedé sin saber  
cuál de las dos me engañó.

que a la vuelta de la iglesia  
viene un blanco y se la quita.

¡Organízalas aquí!

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

7. A continuación encontrarás una tabla que te recordará la conjugación adecuada de los verbos en pretérito imperfecto, léela y analízala.

	Yo	Tú	Él/Ella/Usted	Nosotros	Vosotros	Ellos/Ustedes
AR	-aba	-abas	-aba	-ábamos	-abais	-aban
ER	-ía	-ías	-ía	-íamos	-íais	-ían
IR	-ía	-ías	-ía	-íamos	-íais	-ían

8. Basado en la tabla que leíste, intenta conjugar los siguientes verbos para los sujetos yo y nosotros (primera persona del singular y plural)

COMER  
 SALTAR  
 VESTIR  
 CORRER

COCINAR  
 TRABAJAR  
 REÍR  
 DORMIR

BAILAR  
 BEBER  
 BROMEAR  
 SENTIR

9. Ahora arma grupos de verbos que rimen.

*Ejemplo: saltaba, cocinaba, trabajaba, bailaba, bromeaba....*

10. Juega a inventar coplas (mínimo 2) con los verbos que riman y no olvides ponerlos al final de la oración.

Ejemplo:

“Ella hablaba del amor  
mientras el río *corría*  
yo escuchaba cada cosa  
sin adivinar que *mentía*”

## 5. Evaluación

11. Valiéndose de las imágenes (1) y verbos que aparecerán a continuación, los estudiantes crearán y declamarán una copla al profesor o auxiliar. Se tendrá en cuenta la apropiada conjugación en pretérito imperfecto y la creatividad del alumnado.<sup>1</sup>

Sierra Nevada de Santamarta (La nieve)



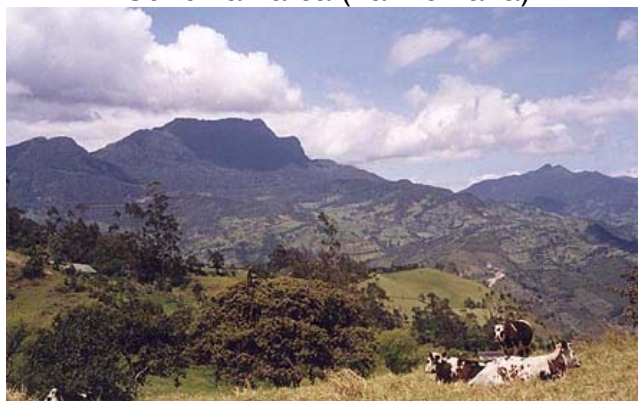
---

<sup>1</sup> Estos paisajes colombianos podrán dar pie al desarrollo de la copla. Ej.: “En la montaña de Cundinamarca, un amigo se caía. Cada vez que vuelve a verla, se acuerda de como dolía”

Parque nacional Tayrona (La playa)



Cundinamarca (La montaña)



Villa de Leyva (pequeña zona desértica/ el desierto)



Cundinamarca (La cascada)



Santuario de Lajas (Iglesia)



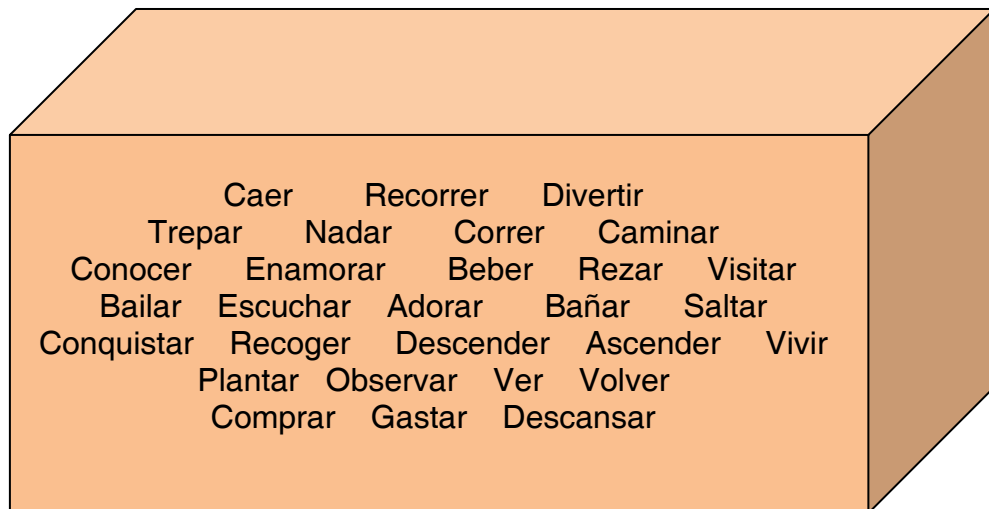
### San Agustín (Arte indígena)



### Eje cafetero (siembra de café/ el campo)



Toma los verbos que necesites.... ¡No olvides conjugarlos!



## 12. ¡Autoevalúate!

Reflexiona sobre el trabajo que realizaste en esta secuencia didáctica y en los aportes que esta ha dado a tu conocimiento del español. Marca con una X según sea tu caso. Si hay problemas con la comprensión de las preguntas pide ayuda a tu profesor.

### 1. Atención durante la actividad:

Durante la actividad...

- a. Intervine cuando el docente me lo pidió y me distraje mientras los compañeros hablaban.
- b. Estuve siempre atento pero no participé espontáneamente por temor a equivocarme.
- c. Estuve atento a las intervenciones de los otros y participé espontáneamente cada vez que tuve una idea.

### 2. Hablar en voz alta:

En mis participaciones...

- a. No quise en principio expresarme, hablé en francés la mayor parte del tiempo, incluso para aclarar mis dudas.
- b. Hablé en algunas ocasiones en español y me valía del francés cuando no sabía una palabra.
- c. Procuré siempre expresarme en español y buscaba otras formas de hacerme entender.

### 3. Ser capaz de corregirse:

- a. Cuando el docente me corregía, me quedaba en silencio.
- b. Cuando se me corregía asentía con la cabeza y continuaba hablando.
- c. Cuando cometía errores los trataba de corregir por mi mismo o de repetir lo que se me explicaba.

### 4. Ser capaz de corregir a alguien:

- a. Cuando mis compañeros hablaban yo leía o hacía otras cosas.
- b. Cuando mis compañeros hablaban los escuchaba pero no tomaba nota de lo que decían.
- c. Mientras mis compañeros se expresaban, notaba algunos errores y anotaba las correcciones que el docente también le hacía.

Si has respondido la **C** honestamente en todas las preguntas ¡vas por muy buen camino! Si no, ten en cuenta estas cuatro claves para la próxima, te servirán mucho para sacar mejor provecho de tus clases y sesiones con el auxiliar de conversación.



## 6. Documentación

### Imágenes

<http://www.bakehaddock.com>

<http://www.labatutamagicaguaditoca.blogspot.com>

<http://www.skyscrapercity.com/showthread.php?t=224958>

### Letras de coplas

<http://fabulasmundomagico.blogspot.fr/2010/08/las-coplas-colombianas.html>

<http://www.todacolombia.com/coplas.html>

### Precisiones de gramática

<https://sites.google.com/site/ayudaconespanol/tabla-de-conjugacion/el-preterito-imperfecto>

### Orientaciones didácticas

[http://es.scribd.com/doc/2934831/Rodari-Gianni-Gramatica-De-La-Fantasia-](http://es.scribd.com/doc/2934831/Rodari-Gianni-Gramatica-De-La-Fantasia-Introduccion-Al-Arte-De-Inventar-Historias)

[Introduccion-Al-Arte-De-Inventar-Historias](http://es.scribd.com/doc/2934831/Rodari-Gianni-Gramatica-De-La-Fantasia-Introduccion-Al-Arte-De-Inventar-Historias)





## Clásicos de nuestra cocina

**Gabriel Gutiérrez del Castillo**  
**B1**

### 1. Objetivos generales

El objetivo de esta secuencia didáctica es ofrecer un ejemplo de cómo enseñar léxico en el aula de ELE explotando el área temática de la gastronomía española con el fin de orientar al alumnado para que extraiga, por sí mismo, el contenido léxico necesario.

En la secuencia están presentes las cuatro destrezas en el proceso de enseñanza de ELE (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita) que aparecen integradas a lo largo de las tres secciones de las que se compone la secuencia didáctica.

En las tareas de comprensión lectora y auditiva se emplearán actividades de avance de hipótesis y predicción sobre el contenido, actividades de registro en las que los alumnos deberán identificar una serie de datos, así como actividades de transferencia en las que deberán transcribir lo escuchado.

En las tareas de expresión oral y escrita se llevarán a cabo actividades para organizar y desarrollar el contenido, para escribir un resumen y también para trabajar en parejas.

El modelo comunicativo es la piedra angular de esta secuencia; no obstante, el enfoque por tareas también se ha tenido en cuenta con el fin de presentar una tarea final a modo de evaluación como colofón que englobe todo lo aprendido.

### 2. Contenidos

- Contenidos funcionales:

Identificación y extracción de información de forma selectiva.

Síntesis y clasificación de información.

Manifiestar gustos y preferencias.

- Contenidos gramaticales:

Usos de estructuras perifrásticas.

Usos de los verbos de valoración.

- Contenidos léxicos:

Geografía de España.

Comidas y alimentos.

Contenidos culturales:

Gastronomía española.

### 3. Temporalización

Las siguientes actividades están planteadas para dos sesiones de trabajo de aproximadamente una hora cada una. Es recomendable realizar las dos primeras secciones (1. Antes de empezar y 2. Clásicos de nuestra cocina) en una clase y la última de las secciones (3. Degustar España), junto con la evaluación, en la segunda sesión. De esta forma separaremos la explotación de cada uno de los textos en dos clases sin mezclar los contenidos.

## 4. Actividades

### 4.1. ANTES DE EMPEZAR

En esta sección preliminar ofreceremos a los alumnos una introducción al tema por medio de la interacción por parejas. Los alumnos se formulan una serie de preguntas entre sí que servirán de orientación sobre los contenidos que van a ver en la secuencia didáctica. De igual forma, será útil para refrescar el uso de los verbos de valoración (gustar/encantar/preferir).

**Actividad 1:** Infórmate sobre tu compañero:

¿Qué comida y bebida suele tomar?

¿Cuál es su comida favorita?, ¿y la comida que menos le gusta?

¿Qué prefiere, comer en casa o en un restaurante?

¿Hace la compra? ¿Qué suele comprar?

**Actividad 2:** Completa la tabla utilizando la información de la actividad anterior:

Comida y bebida	Gustos	Lugares (Casa/Restaurante)	La compra
Desayuno:		Casa:	
Comida:		Restaurante:	
Merienda:			
Cena:			

## 4.2. CLÁSICOS DE NUESTRA COCINA

Antes de comenzar la lectura del texto se propondrá una lluvia de ideas para ver cuáles son los platos más típicos que conocen los alumnos y posteriormente se pondrán en común con el resto de la clase.

**Actividad 1:** ¿Conoces algún plato típico de la gastronomía española? ¿De qué ingredientes se compone? Reflexiona con tu compañero para ver cuántos conocéis.

Plato	Ingredientes

A continuación se realiza un juego de descubrimiento por medio de un texto. Cada alumno tiene una parte de la información (alumno A) y debe preguntar al compañero (alumno B) que posee la parte que le complementa.

**Actividad 2:** Lee el texto y completa los huecos con los ingredientes y los nombres de platos típicos correspondientes preguntando a tu compañero. Su texto contiene la información que falta en el tuyo. Utiliza los ejemplos del recuadro.

**ALUMNO A**La gastronomía española: sabor y variedad

La cocina española es apreciada en todo el mundo por su calidad y la gran variedad de productos y platos que ofrece. Cada comunidad autónoma del país tiene sus platos típicos que caracterizan la cocina de la región.

Aunque en la comunidad de Madrid se dan cita diferentes tipos de gastronomía, la cocina de la capital destaca principalmente por su ..... elaborado con garbanzos, ....., patatas, zanahorias, ....., morcilla, carne de vaca y pollo. En la vecina comunidad de Castilla y León es habitual la carne y los embutidos fabricados a base de cerdo pero, si se visita Segovia, es de obligado cumplimiento probar el cochinillo asado. En ciertos lugares, aún se sirve de la manera tradicional: trinchándolo con la ayuda de un plato.

Uno de los platos más típicos y tradicionales de Andalucía es el ....., sopa fría a base de tomates, ajo, pimientos, pepinos, aceite y migas de pan.

Y en el norte, uno no puede dejar de probar el exquisito bacalao a la vizcaína del País Vasco, delicioso plato de ..... con salsa de tomate, o la no menos famosa ....., guiso de judías blancas y verduras varias acompañado también de chorizo y morcilla. Es difícil hablar de Galicia sin mencionar el pulpo a la gallega que se sirve con los típicos cachelos (el nombre de las ..... en Galicia) una vez cortados los tentáculos en rodajas.

Hablar de Valencia es hablar de la ..... ¿Quién ha ido a la zona valenciana y no ha probado una? Esa rica combinación de arroz, azafrán, tomates, judías verdes, ajo, ..... y pollo o ..... y pescado que la convierten en un referente de la cocina valenciana.

Pero no toda la gastronomía se concentra en la Península: en Ceuta, aún se conserva la herencia árabe con el pollo moruno, cocinado con almendras, ..... y canela. En las Islas Baleares es tradicional la suculenta ..... Este guiso a base de langosta, patata, azafrán y pescado puede resultar algo caro para el bolsillo pero, sin duda, vale la pena para nuestro paladar.

**Preguntas útiles:**

- ▶ ¿Qué ingredientes lleva este plato?  
Lleva + alimentos
- ▶ ¿Qué lleva además de este ingrediente?  
Lleva salsa  
Lleva condimentos  
Lleva especias
- ▶ ¿Cómo se llama el plato típico de esta región?  
Se llama + nombre del plato

**SAL Y .....**

## ALUMNO B

### La gastronomía española: sabor y variedad

La cocina española es apreciada en todo el mundo por su calidad y la gran variedad de productos y platos que ofrece. Cada comunidad autónoma del país tiene sus platos típicos que caracterizan la cocina de la región.

Aunque en la comunidad de Madrid se dan cita diferentes tipos de gastronomía, la cocina de la capital destaca principalmente por su cocido madrileño elaborado con ....., repollo, patatas, zanahorias, chorizo, ....., carne de vaca y pollo. En la vecina comunidad de Castilla y León es habitual la carne y los embutidos fabricados a base de cerdo pero, si se visita Segovia, es de obligado cumplimiento probar el ..... En ciertos lugares, se sirve de la manera tradicional: trinchándolo con la ayuda de un plato.

Uno de los platos más típicos y tradicionales de Andalucía es el gazpacho, sopa fría a base de tomate, ajo, pimientos, ....., aceite y .....

Y en el norte, uno no puede dejar de probar el exquisito ..... del País Vasco, delicioso plato de pescado con salsa de tomate, o la no menos famosa fabada asturiana, guiso de ..... y verduras varias acompañado también de chorizo y morcilla. Es difícil hablar de Galicia sin mencionar el ..... que se sirve con los típicos cachelos (el nombre de las patatas en Galicia) una vez cortados los tentáculos en rodajas.

Hablar de Valencia es hablar de la paella ¿Quién ha ido a la zona valenciana y no ha probado una? Esa rica combinación de arroz, azafrán, tomates, ....., ajo, conejo y pollo o marisco y pescado que la convierten en un referente de la cocina valenciana.

Pero no toda la gastronomía se concentra en la Península: en Ceuta, aún se conserva la herencia árabe con el ....., cocinado con ....., pasas y canela. En las Islas Baleares es tradicional la succulenta caldereta de langosta. Este guiso a base de langosta, patata, ..... y pescado puede resultar algo caro para el bolsillo pero, sin duda, vale la pena para nuestro paladar.

..... **PIMIENTA**

### Preguntas útiles:

- ▶ ¿Qué ingredientes lleva este plato?  
Lleva + alimentos
- ▶ ¿Qué lleva además de este ingrediente?  
Lleva salsa  
Lleva condimentos  
Lleva especias
- ▶ ¿Cómo se llama el plato típico de esta región?  
Se llama + nombre del plato

Por parejas, los alumnos deberán extraer las informaciones necesarias del texto anterior para llevar a cabo las dos siguientes actividades. Se puede plantear como un concurso, otorgando puntos por cada respuesta correcta.

**Actividad 3:** Encuentra la fotografía de cada uno de los platos que se mencionan en el texto anterior con la ayuda de tu compañero.



1) El cocido madrileño...



2).....



3).....



4).....



5).....



6).....



7).....



8).....

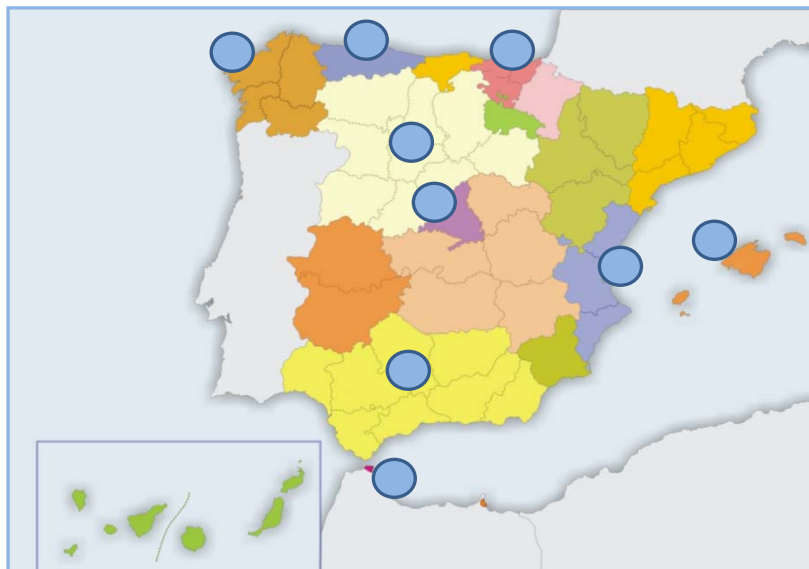


9).....

Fotografías: [www.20minutos.com](http://www.20minutos.com)



**Actividad 4:** Sitúa cada plato en la región que le corresponde según el texto de la actividad 2. Contrasta la información con tu compañero.



### 4.3. DEGUSTAR ESPAÑA

Esta segunda sección de la secuencia didáctica se basa en una audición extraída del programa «Degustar España» de RTVE. Concretamente de la emisión radiofónica del día 17 de noviembre de 2012 en la que se habla de los calamares a la romana. La edición se ha llevado a cabo con el software *Audacity* y está dividida en dos partes. Enlace a la audición:

[http://www.ivoox.com/gastronomia-espanola-degustar-espana-audios-mp3\\_rf\\_1689314\\_1.html](http://www.ivoox.com/gastronomia-espanola-degustar-espana-audios-mp3_rf_1689314_1.html)

#### 1ª PARTE (hasta el segundo 0:45)

Aprovechando que en este primer corte de la audición no se desvela el nombre del plato sino que se describe el animal, pediremos a los alumnos que elaboren una serie de hipótesis por medio de perífrasis verbales.

**Actividad 1:** Vas a escuchar un extracto del programa radiofónico «Degustar España» sobre un plato típico de la gastronomía española. Escucha la primera parte en la que se describe el animal que se emplea para cocinar este plato. ¿De qué animal crees que se trata? Con tu compañero, elabora tres posibles hipótesis como en el ejemplo.

**Ej:** Poder + Infinitivo:

► En mi opinión, puede ser un pavo porque es un animal muy feo.

Tener que + Infinitivo:

► .....

Deber (de) + Infinitivo:

▶ .....

Haber de + Infinitivo:

▶ .....

## 2ª PARTE (a partir del segundo 0:45)

### Actividades durante la audición

En las tres siguientes actividades se requiere que el alumno esté bastante atento ya que la dificultad de la audición aumenta sensiblemente. Para ello, es recomendable leer previamente las consignas de las actividades que tendrá que hacer durante la audición para solventar posibles dudas. De igual forma, si el profesor lo cree conveniente, puede realizar paradas a medida que avance la audición.

**Actividad 2:** En la audición se mencionan muchas maneras de preparar este plato. ¿Podrías escribirlas ayudándote de las siguientes definiciones? Léelas antes de escuchar y fíjate bien porque parece ser que el locutor se concentra en una de ellas. ¿Cuál es?

Quando se cortan en forma de aro y se rebozan para freír en .....	..... con
..... a la	Quando se condimentan con el jugo de un cítrico.
Quando se acompañan de mayonesa, por .....	..... a la
..... con	Quando simplemente se cocinan con un poco de ..
Quando se cocinan de tal forma que se tiñen de color negro.	..... en la
..... en su	Quando son añadidos a otro plato típico hecho con arroz.
Quando se les introducen ingredientes .....	.....
.....	Quando se les añaden verduras, principalmente

**Actividad 3:** En España existen dos lugares muy famosos donde se sirve este plato ¿Podrías decir cuáles son y dónde se encuentran? ¿Podrías añadir alguna característica más o alguna particularidad que los haga ser especiales?

Nombre del establecimiento	Ubicación (ciudad, calle)	Particularidades
▶ ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....
▶ ..... ..... .....	..... ..... ..... .....	..... ..... ..... .....

### Actividades después de la audición

**Actividad 4:** En una parte de la audición se explica el origen del nombre de este plato de la cocina española. Explícalo por escrito con tus propias palabras. Antes de escribir contrasta la información con tu compañero para ver si habéis comprendido lo mismo.



El origen del nombre de ..... a la ..... proviene de:

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

A continuación se acompaña la transcripción de la audición. Si se considera oportuno se puede distribuir una copia a los alumnos al final de la actividad con el fin de realizar una última escucha y, de este modo, solventar las posibles dudas que pudieran persistir.

### Transcripción de la audición:

En el capítulo anterior degustábamos un clásico de nuestra cocina, de la española. De vez en cuando, con Alejandro Tobar, entramos en un plato de esos que traspasan fronteras, un plato de los que están grabados en nuestra memoria histórica:

La paella, el gazpacho, las croquetas, la tortilla de patata...

Hoy no puedo anunciarlo, no puedo decirlo, es un misterio. Lo vamos a descubrir con Alejandro Tobar.

Es un animal desagradable. Nosotros... porque lo vemos a trozos, pero verlo entero, así sin trocear, da una cosa. Es que es un bicho extremadamente feo. Pero feo, feo...

Rellenos, a la plancha, en su tinta, encebollados, en la paella... ¡Qué grandes son los calamares! Pero este clásico está reservado para honrar a una variante concreta, ojo. A una que suena clásico por todos lados:



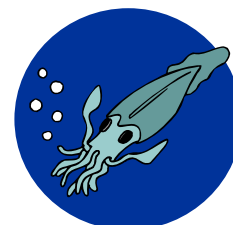
— ¡A ver una ración de calamares, una!

— ¡Oído!

Los calamares rebozados, los calamares a la romana, los de barra de bar, los de ración, los redonditos, con ese rebozado crujiente que se rompe en la boca y la llena de aceite. Y a todo esto, ¿a qué viene eso de calamares a la romana? Esto es muy fuerte.

Los misioneros jesuitas romanos en vigilia, para pasar ayuno, abstinencia y demás, comían, claro, verduras y pescado. Y para darle un poco de gracia y hacerlo más contundente los rebozaban y los freían. De ahí lo de calamares a la romana. Mira qué agudos los curas.

Y cuidado que no sé cómo son más grandes si como tapa y ración o en bocadillo con un gran bollo de pan crujientito y esos calamares ahí apretujados saliéndose por los lados. Y en cuanto al bocata de calamares puede que haya en España dos mecas, dos lugares clave. En Madrid, en la Rotonda de Atocha, EL BRILLANTE. Punto de encuentro y lugar de descanso para viajeros. Y en Zaragoza otro gran lugar, de ahí es famosa también su salsa de mayonesa y su salsa picante. Hablamos del CALAMAR BRAVO.



Y ojo, que tanto en tapa como en bocadillo común denominador son la jarrita de cerveza al lado, apoyada en la barra, y esas servilletas de bar. Esas servilletas que no secan, ni limpian, que simplemente extienden.

Y aquí en este clásico, como siempre, controversia. Porque unos lo entienden como complemento irrenunciable, otros como simple decoración. Con salsa o sin ella, con o sin limón. Da igual, no importa. Los calamares rebozados son y serán siempre un clásico de nuestra cocina.



*Mima tu cerebro para que asimile el cambio. Para que tus neuronas sigan funcionando: bocadillo de calamares.*

**Actividad 5:** Ahora, que ya sabes bastante más sobre la gastronomía española escribe una breve descripción sobre algún plato típico de la gastronomía francesa. Indica de qué zona geográfica proviene y los alimentos de los que se compone.

Este ejercicio se puede ampliar si es planteado como una actividad de predicción en cuyo caso no se deberá mencionar el nombre del plato en la descripción y el resto de alumnos tendrán que tratar de adivinarlo empleando las perífrasis de la actividad 1.

**Ejemplo:**

- ☺ Tiene que ser la *fondue*
- ☹ No, yo creo que debe ser la *raclette* porque lleva patata.
- ☺ Sí, es verdad, puede ser.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## 5. Evaluación

Como tarea final a la secuencia didáctica se propone una actividad a modo de evaluación personal para que el propio alumno se dé cuenta por sí solo del léxico que ha aprendido a lo largo de las dos sesiones. Cada respuesta correcta contabiliza como un punto de un total de veinte.

La evaluación consta de cuatro tipos de preguntas. Todas ellas pretenden poner en marcha mecanismos de asociación para que el alumno establezca redes semánticas entre las palabras y las asimile con mayor facilidad.

En la primera pregunta, el alumno debe establecer redes entre los conceptos ya sean hiperónimos, hipónimos o merónimos para descartar la palabra sobrante. En la segunda tarea, deberá elegir la respuesta correcta entre tres alternativas. En la tercera, deberá completar los huecos por medio de redes semánticas para deducir la palabra que falta. Por último, en la cuarta pregunta, deberá establecer nuevas redes, en este caso respecto al tamaño y al tiempo, para organizar el léxico.

### Elige la palabra que sobra de cada lista ¿sabrías explicar por qué?:

1. a. Cerdo    b. Vaca    c. Conejo    d. Pollo    e. Repollo
2. a. Pulpo    b. Chorizo    c. Langosta    d. Bacalao    e. Calamar
3. a. Patata    b. Limón    c. Azafrán    d. Zanahoria    e. Aceite
4. a. Ajo    b. Zanahoria    c. Tomate    d. Almendra    e. Patata
5. a. Agua    b. Vino    c. Canela    d. Aceite    e. Vinagre

### Elige la respuesta correcta:

6. El pulpo es un plato típico de:
  - a. Madrid
  - b. Andalucía
  - c. Galicia
7. ¿Cuál de las siguientes regiones está más al Oeste?
  - a. Asturias
  - b. País Vasco
  - c. Valencia
8. ¿Cuál de los siguientes platos se come con cuchara?
  - a. La paella valenciana
  - b. La fabada asturiana
  - c. El bacalao a la vizcaína

9. Los calamares que se cocinan de tal forma que se tiñen de color negro son:

- a. Los calamares a la romana
- b. Los calamares encebollados
- c. Los calamares en su tinta

10. ¿De los siguientes alimentos cuál proviene del cerdo?

- a. Las pasas
- b. El marisco
- c. La morcilla

**Completa las siguientes frases:**

12. El cocido..... es un plato típico de Madrid

13. La paella valenciana es a Valencia lo que el ..... es a Andalucía

14. Si el azúcar es dulce, la sal es .....

15. El arroz es a la paella lo que las ..... son a la fabada asturiana.

16. Si el frutero trabaja en la frutería, el pescadero trabaja en .....

**Clasifica las siguientes palabras en orden decreciente en función del tamaño de lo que designan (16 a 19) y de anterior a posterior en el tiempo (20):**

16. a. Limón      b. Langosta      c. Almendra      d. Vaca      e. Grano de arroz

---

17. a. Garbanzo      b. Patata      c. Conejo      d. Sal      e. Cerdo

---

18. a. Ajo      b. Pimienta      c. Huevo      d. Pulpo      e. Calamar

---

19. a. Galicia      b. Ceuta      c. Madrid      d. Castilla y León

---

20. a. Cena      b. Comida      c. Merienda      d. Desayuno

**Corrección:**

1	e. no es un animal	11	madrialeño
2	b. no es un animal acuático	12	gazpacho
3	d. no es amarilla	13	salada
4	d. no es una verdura	14	judías blancas
5	c. no es líquida	15	pescadería
6	c.	16	d, b, a, c, e
7	a.	17	e, c, b, a, d
8	b.	18	d, e, c, a, b
9	c.	19	d, a, c, b
10	c.	20	d, b, c, a

**6. Documentación**

Ivoox AudiKiosco: Podcasts en castellano: <http://www.ivoox.com/>

Rtve.es: Podcasts del programa radiofónico «Degustar España»:  
<http://www.rtve.es/alacarta/audios/degustar-espana/>

Editor de audio *Audacity*: <http://audacity.sourceforge.net/>

Banco de imágenes libres de copyright del Ministerio de Educación:  
<http://recursostic.educacion.es/bancoimagenes/web/>

Ranking de platos típicos por comunidades publicado en el diario 20minutos:  
<http://listas.20minutos.es/lista/platos-tipicos-espanoles-por-comunidades-228478/>



## Si me tocara el Gordo...



**Irene Martínez Cortés**  
**B1**

### 1. Objetivos

#### 1.1 Objetivo general

Acercar al alumnado al ambiente de celebración e ilusión que se vive en España en Navidad a través de la presentación de una tradición que marca el inicio de este periodo del año: la Lotería de Navidad.

#### 1.2 Objetivos didácticos

- Desarrollar la comprensión y la expresión oral.
- Aprender las expresiones y el léxico asociado a la Lotería y a su celebración.
- Aprender nuevas formas de expresar alegría y sorpresa.
- Aprender a expresar hipótesis relacionadas con el futuro.
- Conocer algunos aspectos de la cultura española.

### 2. Contenidos

#### 2.1 Contenidos lingüísticos

- Léxico relacionado con las formas y materiales de los objetos, el juego de la Lotería, la celebración de una buena noticia y los sueños de futuro.
- Revisión de la estructura: “sirve para...”.
- Revisión de las cifras de 5 dígitos en adelante.

- Oraciones subordinadas condicionales irreales de presente, con la estructura: imperfecto de subjuntivo (prótasis) + condicional simple (apódosis).
- Oraciones exclamativas.

## 2.2 Contenidos comunicativos o funcionales

- Descripción de un objeto por su forma, composición y uso.
- Expresión de hipótesis o deseos para el futuro.
- Expresión de alegría y sorpresa.
- Extracción de la información principal y datos más específicos de un documento audiovisual mediante la comprensión oral.

## 2.3 Contenidos culturales

- La tradición española de la Lotería de Navidad y la historia de los niños de San Ildefonso.
- La manera de celebrar una buena noticia en España.

## 2.4 Contenidos de aprendizaje

- Deducción de la formación de las subordinadas condicionales empleadas, a partir de su uso repetitivo.
- Evaluación de los conocimientos adquiridos tras la secuencia y detección de las dificultades principales que ha presentado su realización o destrezas en las que se quiere mejorar.

## 3. Temporalización

Esta secuencia didáctica está programada para ser realizada a lo largo de **dos sesiones de 60 minutos cada una**. Dado el tema de las actividades que se proponen, el periodo del curso ideal para realizar esta secuencia sería el inmediatamente anterior a las vacaciones de Navidad.

## 4. Actividades

### 4.1 Primera sesión

#### a) Vídeo de la noticia del Premio Gordo 2012

##### Actividades previas al visionado:

1) Se mostrará a un alumno voluntario una tarjeta con dos imágenes que no deberán ver sus compañeros. La primera imagen representa un billete o décimo de lotería, y la segunda un bombo de lotería.

El alumno tendrá que describir oralmente a la clase estos objetos, definiendo su forma, el material de que se componen, su utilidad (utilizando la estructura “sirve para”) y su contenido. No podrá utilizar la palabra tabú “Lotería”. Los demás compañeros deberán adivinar de qué objetos se trata (podrán decir el nombre en su lengua materna si no lo conocen aún en español).

Cuando ya se hayan adivinado los objetos, se enseñarán a todos las imágenes, se desvelarán sus nombres en español y se preguntará a la clase con qué tienen relación ambos elementos (con la Lotería).




2) Apoyándose en la imagen y el texto de una diapositiva, el profesor explicará brevemente a los alumnos en qué consiste el sorteo de la Lotería de Navidad del 22 de diciembre y su Premio Gordo.

**El sorteo de la Lotería de Navidad  
22 de diciembre**

Todos los años desde 1812, el juego de la Lotería Nacional celebra este día su sorteo más importante y popular.

Este sorteo marca el comienzo de la Navidad para mucha gente.

El mayor premio de todos los que se reparten se denomina comúnmente **EL PREMIO GORDO** y en 2012 fueron 4 millones de euros por serie.  
(400.000€ por décimo)



Este es "el calvo de la Lotería", el hombre que ha protagonizado los anuncios publicitarios del sorteo los últimos años...

### Actividad durante el visionado:

3) Se mostrará a los alumnos el vídeo (disponible en este [enlace](#)) del Premio Gordo de la Lotería de Navidad 2012 (1min.15s.), durante cuyo visionado tendrán simplemente que prestar atención a lo que sucede en él. Se podrá buscar si se prefiere el vídeo correspondiente al sorteo del año en curso.

### Actividades después del visionado:

4) Se pedirá a los alumnos que describan -en una puesta en común oral por turnos- la escena que han visto, y que expresen qué les ha llamado la atención particularmente (tendrán que hablar de los niños y de su manera especial de cantar el premio).

5) Se pedirá a varios alumnos que repitan la cifra premiada y la cantidad del premio (imitando la manera de cantarla de los niños de San Ildefonso si el ambiente de la clase lo propicia) y alguna otra cifra similar dada por el profesor.

6) Actividad complementaria que se podrá realizar si el profesor considera que dispone del tiempo necesario y si el interés del alumno lo demanda: lectura colectiva por turnos, en voz alta, y comprensión del siguiente texto sobre la historia de los niños de San Ildefonso.

## HISTORIA DE LOS NIÑOS DE SAN ILDEFONSO

Los niños de San Ildefonso tienen entre 10 y 14 años. Estudian en el colegio San Ildefonso de Madrid, fundado a mediados del siglo XV como una institución que acogía a niños huérfanos. En la actualidad, el Ayuntamiento subvenciona el centro en su totalidad. Para entrar en el colegio hay que ser vecino de la capital y pertenecer a una familia con pocos recursos económicos. Los alumnos participan también en los sorteos de la Primitiva y de la Lotería Nacional. Dos meses antes de la Navidad, los chicos dedican una hora diaria a ensayar para la gran cita del 22 de diciembre. Todos los alumnos tienen opción a cantar los números; se les elige en función de su voz y de su aplomo. El sorteo de Navidad consta de ocho tablas; de cada una se encargan cuatro niños. En total participan 32 alumnos, cuya máxima ilusión es tener la suerte de cantar el Gordo.

## b) Vídeo de la noticia de la celebración de los premiados con el Gordo en Alcalá de Henares (Madrid)

### Actividad previa al visionado:

1) Se repartirá a los alumnos un cuestionario con preguntas relativas a una noticia del telediario que se visionará a continuación (presentamos aquí el cuestionario con sugerencias de respuestas). Se leerán las preguntas previamente para verificar que se entiende bien lo que se pide en ellas y resolver posibles dudas de vocabulario clave en las preguntas.

#### ***El Gordo de Lotería de Navidad se celebra en Alcalá de Henares***

- 1) **¿Cómo se celebra el premio?** *A gritos; todo el mundo sale a la calle y va a los bares; se brinda con champán; se abrazan; ríen...*
- 2) **¿Cuál es la situación de Manuel y de su mujer Cecilia?** *Manuel lleva 5 meses sin cobrar y su mujer Cecilia está enferma.*
- 3) **¿Cómo está Cecilia al recibir la noticia? ¿Qué expresión utiliza Cecilia para transmitir su alegría?** *Está muy feliz y sorprendida, dice que "Es increíble".*
- 4) **¿En qué situación están los hijos de Carmen?** *Están "en paro", no tienen trabajo.*
- 5) **¿Por qué llora el chico?** *Llora de emoción porque le ha tocado mucho dinero.*
- 6) **¿En qué van a emplear los premiados el dinero?** *En acabar de pagar la hipoteca y "tapar agujeros"; en comprarse una casa.*
- 7) **¿Quién es el lotero?** *El que ha vendido los décimos. ¿Cómo está?* *Muy contento, no se lo cree.*
- 8) **¿La gente enseña el décimo real de lotería?** *No, lo muestran en fotos del móvil porque el original está guardado "a buen recaudo".*

### Actividad durante el visionado:

2) Se mostrará a los alumnos el vídeo (disponible en el siguiente [enlace](#)) de la celebración por el Premio Gordo de la Lotería de Navidad 2012 en la localidad madrileña de Alcalá de Henares (1min.12s.), durante cuyo visionado los alumnos tratarán de contestar a las preguntas del cuestionario. Se podrá mostrar el vídeo hasta 3 veces, haciendo pausas en el último visionado.

### Actividad después del visionado:

3) Puesta en común oral y corrección entre toda la clase de las respuestas al cuestionario. Por último, se les preguntará a los alumnos si piensan que en

Francia este premio se celebraría de la misma manera y cómo se celebra una buena noticia en su país.

## 4.2 Segunda sesión

### c) Vocabulario relativo a la Lotería de Navidad

Se repartirá un ejercicio en que los alumnos tendrán que relacionar una serie de palabras o expresiones con su significado. Se pondrán en común las respuestas entre toda la clase una vez realizado.

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. Décimo                | a. Estar bien guardado  |
| 2. Bombo                 | b. Billeto de lotería   |
| 3. Celebrar              | c. El mayor premio de la Lotería de Navidad en España                       |
| 4. Brindar               | d. Estar desempleado, sin trabajo   |
| 5. Tocar un premio       | e. Festejar   |
| 6. El Gordo              | f. Objeto redondo que da vueltas y contiene las bolas del sorteo de Lotería |
| 7. Sorteo                | g. Juego de la lotería  |
| 8. Ser millonario        | h. Recibir un premio  |
| 9. Tapar agujeros        | i. Chocar las copas   |
| 10. Estar en paro        | j. Tener muchos millones  |
| 11. Tener a buen recaudo | k. Poder pagar deudas   |

### d) Expresión de la alegría y la sorpresa

Los alumnos imaginarán que les ha tocado el Gordo y que la televisión ha venido a entrevistarles. Cada uno deberá expresar en alto una frase de alegría, para lo que puede apoyarse en las trabajadas en la sesión anterior durante el visionado de la noticia sobre los premiados por el Gordo 2012. Tratarán de dar a sus frases una entonación exclamativa. Si es necesario se volverá a visionar el vídeo de la noticia antes de realizar el ejercicio.

Ejemplos de respuestas: “¡Es increíble!”, “¡Estoy muy contento/a!”, “¡Estábamos muy mal!”, “¡Soy millonario/a!”, “¡Me ha tocado mucho dinero!”, “No me lo creo!”, “¡Vamos a brindar!”...

### e) Creación de hipótesis

Se propondrá a los alumnos una oración modelo en la que se expresa una hipótesis sobre lo que se haría en caso de que tocara el Gordo.

Ejemplo: “Si me tocara el Gordo... me compraría una casa”.

Una vez deducido el significado de la frase, se pedirá a cada alumno que elabore una frase propia utilizando la misma estructura (no importa que el alumno no conozca aún los modos y tiempos verbales que estará utilizando, los empleará por intuición y fijará la estructura por repetición). La primera parte de la oración será siempre igual. Cada alumno deberá escribir su frase y decirla después a los demás, por turnos, corrigiéndola si es necesario.



## f) Autoevaluación

Se repartirá a los alumnos un cuestionario de autoevaluación sobre lo aprendido durante esta secuencia didáctica y lo que se necesita mejorar.

1. Con esta secuencia de actividades he aprendido:

	Mucho	Un poco	Nada
Vocabulario nuevo relacionado con la Lotería de Navidad y su celebración			
A comprender un documento audiovisual y a extraer la información principal de su contenido			
A expresar alegría y sorpresa			
A expresar hipótesis			
Algunos aspectos sobre una tradición navideña española y sobre la manera de celebrar buenas noticias en España			

2. Indica cuál crees que ha sido tu grado de participación en las diferentes actividades:

Describir/Adivinar objetos	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Participar en el comentario sobre el premio Gordo cantado por los niños de San Ildefonso	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Ver el vídeo de los premiados y contestar a las preguntas sobre él	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Realizar el ejercicio de vocabulario y participar en su corrección	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Elaborar frases para expresar la alegría y la sorpresa	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Elaborar hipótesis sobre qué haría si ganara	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3. Piensa y escribe:

Lo más fácil ha sido.....

Lo más difícil ha sido.....

La actividad más divertida ha sido.....

Grado de dificultad para ti de estas destrezas desarrolladas en la secuencia	Mucho	Medio	Bajo
Comprensión oral			
Expresión oral			
Comprensión escrita			
Expresión escrita			

## 5. Evaluación

La evaluación de esta secuencia de actividades se realizará de manera continuada, principalmente a través de la observación de los alumnos en sus intervenciones.

Además, las actividades b) 2), c) 1) y d) 1), tienen un carácter evaluativo de la comprensión oral y de los conocimientos de léxico y expresiones adquiridos durante el visionado del vídeo de la sesión precedente.

Por último, en la segunda sesión los alumnos recibirán asimismo una ficha de autoevaluación para que sean también ellos quienes valoren si han alcanzado los objetivos previstos al principio de la unidad y en qué medida se han trabajado los contenidos propuestos. Esta autoevaluación también les servirá para ser conscientes de los conocimientos nuevos que hayan adquirido y de las dificultades que hayan podido presentárseles.

## 6. Documentación

**Imagen de cabecera:** se ha extraído del banco de imágenes del Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado del MECD, en el enlace: <http://recursostic.educacion.es/bancoimagenes/web/>.

### Actividad a) 1)

La imagen del décimo se ha extraído del banco de imágenes del Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado del MECD, en el enlace: <http://recursostic.educacion.es/bancoimagenes/web/>.

La imagen del bombo se ha obtenido en un post del blog del *Heraldo Sanitario de Oregón*, en el enlace: <http://heraldodeoregon.wordpress.com/2010/02/02/>.

### Actividad a) 2)

El modelo de diapositiva para la explicación del sorteo de la Lotería de Navidad es de elaboración propia. La imagen del “Calvo de la Lotería” se ha obtenido de una noticia del diario *El Mundo* publicada el 20/10/2006, disponible en el siguiente enlace:

<http://www.elmundo.es/elmundo/2006/10/17/comunicacion/1161104127.html>.

**Actividad a) 3)**

Enlace al vídeo de la noticia del Premio Gordo 2012, emitido por el canal de noticias del Grupo Intv. Accedido el 10/01/13:

<http://www.youtube.com/watch?v=IWSL4tzXnMc>.

**Actividad a) 6)**

Texto sobre la historia de los niños de San Ildefonso, extraído de las láminas coleccionables del aula del diario *El Mundo* en el siguiente enlace, con el título “Lotería de Navidad”: <http://aula2.elmundo.es/aula/laminas.html>.

**Actividad b) 2**

Enlace al vídeo de la noticia de la celebración de los premiados en Alcalá de Henares (Madrid), emitida por el Telediario de la Primera de Radio Televisión Española. Accedido el 10/01/13:

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/telediario/gordo-loteria-navidad-alcala-henares/1623232/>.





## ¿Qué me pongo?

**Marta Ruiz Berlanga**  
**B1**

### 1. Objetivos

Los objetivos formulan las capacidades que esperamos que desarrollen los alumnos/as, en este caso con un nivel aproximado de B1. Nos sirven de guía en el proceso de enseñanza-aprendizaje, nos sugieren las actividades que podemos realizar y nos proporcionan criterios para saber en qué medida los hemos conseguido, es decir, para la evaluación.

Los objetivos de esta unidad didáctica son:

- Aprender y ampliar el vocabulario sobre la ropa y saber utilizarlo.
- Conocer algunas marcas españolas de moda.
- Ser capaces de mantener una conversación en una tienda de moda.
- Conocer algunos aspectos culturales sobre las compras en España como las rebajas o Madrid Sunday Shopping.
- Identificar a personajes famosos del mundo de la moda.
- Saber utilizar el condicional de cortesía y el imperativo.
- Poder expresar su opinión sobre la moda y desarrollar su imaginación a través de ciertas actividades como la creación de un cartel anunciando las rebajas.

### 2. Contenidos

a) Contenidos nocionales

- Vocabulario de la moda.

b) Contenidos gramaticales

- Estructuras gramaticales (el imperativo y el condicional).
- Uso de sinónimos y antónimos.

c) Contenidos culturales

- Marcas españolas de moda.
- Las Rebajas en España.
- El turismo de compras en Madrid.

### 3. Temporalización

La actividad se realizará en tres sesiones, cada una de cincuenta y cinco minutos. En el caso de que el alumnado tenga dificultades, realizaremos las actividades en cuatro sesiones.

### 4. Materiales

- Reproductor de DVD u ordenador portátil.
- Altavoces.
- Bolígrafos.
- Papel/ cartulina.
- Vídeo “Madrid Sunday Shopping”, disponible en <http://smoda.elpais.com/>.

### 5. Actividades

A continuación, se presentan las actividades que se han preparado con respecto a esta temática de manera que desarrollemos todas las competencias lingüísticas.

#### ACTIVIDAD 1

Aprendamos vocabulario. Mete cada palabra en el recuadro al que pertenezca.

Traje de chaqueta – vestido – vestirse – desnudarse - ancho/a – grande – estrecho/a – de manga corta/larga – falda – abrigo – chaqueta – blusa – camiseta – vaqueros – cazadora – corbata – camisa – jersey – de sport – quedar bien ≠ mal – sudadera – bota – lana – cuero – terciopelo – algodón – de rayas – de cuadros – de flores – liso – multicolor – bolso – de lunares – gorro – probarse algo – ir a la moda – estar pasado de moda – cinturón – gabardina – sandalias – ceñido/a – medias – de tacón – informal – plataforma – pana – ante – zapatillas ponerse ≠ quitarse la ropa – de vestir – seda.

<b>¿Qué llevo puesto?</b>
<b>¿De qué material está hecho?</b>
<b>¿Cómo me queda?</b>
<b>¿Cómo es el estilo?</b>
<b>¿Cómo es el estampado?</b>
<b>Verbos</b>

Haz cinco frases utilizando las palabras del recuadro como aparece en el ejemplo.

- *Carla lleva puesto un vestido de lunares y le queda muy bien*
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....

**ACTIVIDAD 2**

Analiza este cuadro y apunta cuáles son marcas españolas.

<b>Marca</b>	<b>¿Es española?</b>
Mango	
Tommy Hilfiger	
Agatha Ruiz de la Prada	
Zara	
Bimba & Lola	
Blanco	
Lacoste	
Mustang	
Massimo Dutti	
Desigual	
Chanel	
Giorgio Armani	
Luis Vuitton	
Pull & Bear	
Cortefiel	
Carolina Herrera	
Dior	
Victorio & Lucchino	

¿Qué tienen en común todas estas marcas?

.....

.....

¿Conoces otras marcas españolas?

.....

.....

¿Qué opinas de las marcas? ¿Qué representan las marcas? ¿Marca=Calidad?

.....

.....



### ACTIVIDAD 3

Completa las siguientes frases utilizando las palabras del recuadro para descubrir qué dicen estos personajes famosos.

inspiración – llevar – inspirarse – poesía – generación – ropa – vestirse – revistas – estilo

“Las modas pasan, el.....permanece” (*Coco Chanel*).

“El gran poder de las.....de moda reside en esas grandes e impresionante imágenes que pueden conmoverte e.....” (*Kim Hastreiter*).

“Tu vida es mucho mejor si.....ropa que provoque admiración” (*Vivienne Westwood*).

“Simplemente trato de hacer moda con un poco de.....” (*Gianfranco Ferré*).

“La moda es algo más que hacer productos y.....en un mundo en el que hay muchas cosas que comunicar” (*Viktor & Rolf*).

“.....bien es un acto de gratitud hacia uno mismo y de cortesía hacia los demás” (*Stefano Pilati*).

“El cine y la música son siempre la base de.....de mi moda” (*Tommy Hilfiger*).

“Cada.....se ríe de las viejas modas, pero sigue rigurosamente las nuevas” (*Henry D. Thoreau*).

3.1 Analicemos las frases anteriores.

¿Conocías a algunos de estos personajes? ¿A cuáles?

.....  
.....

¿Qué frase te parece la más acertada? ¿Por qué?

.....  
.....

**ACTIVIDAD 4**

A continuación, vamos a trabajar con la tienda española de moda Zara, <http://www.zara.com/>. Te presentamos algunas fotos sacadas de su web.

¡Hablemos! Describe qué llevan puesto los modelos y por último describe lo que llevas puesto tú.



**ACTIVIDAD 5**

**Vídeo sobre “Madrid Sunday Shopping”**

☐ Antes de ver el vídeo, contesta a la siguiente pregunta:

¿Qué te sugiere el título? ¿De qué podría tratar el vídeo?

.....

.....

☐ Ahora observa atentamente el vídeo:

<http://smoda.elpais.com/videos/nos-vamos-de-compras-los-domingos-nos-acompanas/62>

☐ Una vez visto el vídeo, contesta a las siguientes preguntas:

¿Qué pretende fomentar el ayuntamiento de Madrid? ¿Qué día en concreto?

.....

.....

¿Qué ofrecen los comercios que abren?

.....  
.....

¿Qué se busca con esta iniciativa?

.....  
.....

### ACTIVIDAD 6

¡De compras! Continúa el siguiente diálogo con la ayuda de un compañero.  
Imagina que estás en *El Corte Inglés*, necesitas un pantalón y unos zapatos porque tienes un cumpleaños esta noche y quieres ir elegante.



Ayúdate de las palabras de este recuadro para continuar el diálogo:

pagar – probadores – necesitar – probar – quedar – talla – tarjeta de crédito – efectivo – largo  
– pequeño – color

#### En la sección moda

Dependiente: Buenas tardes. ¿En qué puedo ayudarle?

Ciente: .....

*Continúalo...*

### ACTIVIDAD 7

¡Ya han llegado las rebajas! Lee el siguiente texto y responde a las preguntas.



### LAS REBAJAS

Las rebajas aparecieron por primera vez en los años 30 del pasado siglo XX, en la ciudad de Nueva York. Al parecer, fue allí donde un audaz director de grandes almacenes se dio cuenta de que era mucho más rentable liquidar los excedentes que almacenarlos, sobre todo en sectores tan cambiantes como el de la moda.

En **España**, las **rebajas** aparecieron una década después, fruto de la competencia despiadada entre **El Corte Inglés** y **Galerías Preciados**, marcas fundadas por dos primos asturianos que emigraron a Cuba e hicieron del comercio una forma de vida.

Actualmente, las **rebajas** constituyen poco menos que un **fenómeno social**. Las hay de invierno y de verano, y son características por las enormes colas que generan en grandes y pequeñas superficies comerciales. Descuentos, gangas, carteles, etiquetas, productos amontonados,... **Rebajas** y más rebajas.

#### ¿Comprar o no comprar? Esta es la cuestión.

No te vuelvas loco en rebajas y empieces a comprar sin sentido. Para no enloquecer, es muy importante analizar qué es lo que realmente necesitamos. En rebajas, hay que ir con un objetivo claro y a por la prenda esa que tanto queríamos.

Pero para hacerte más fácil las compras en rebajas... ¡sigue estos consejos!

1. Compra aquella prenda de temporada con la que llevas soñando desde que la viste y no la compraste por falta de dinero.
2. Compra aquella prenda de calidad que sabes que no pasará de moda.
3. Date un capricho si te apetece. Pero solo uno. Si te gustaron aquellos zapatos de cine... ¡Hazte con ellos aunque solo te los pongas una vez!
4. Nunca compres una prenda de un color que no te favorezca con el hecho de que es barato.
5. No cometes el error de comprarte una prenda que no sea tu talla para arreglarla o adelgazarte y entrar en ella.

Fuente: Pérez, Judit “Las 4 reglas de oro de las rebajas”.

<http://www.nosotras.com/>.

a) ¿Cuándo y dónde aparecen por primera vez las rebajas?

.....  
.....

b) ¿Cuál es el origen de las rebajas?

.....  
.....

c) ¿Por qué aparecen las rebajas en España?

.....  
.....

d) ¿Qué constituyen las rebajas?

.....  
.....

e) Escribe 3 consejos que debes seguir para hacerte más fácil las compras en las rebajas. Recuerda: debes utilizar el imperativo.

□ .....

□ .....

□ .....

f) Busca en el texto las palabras antónimas a estas:

Desfavorezca =

Difícil =

Oscuro =

Aumentos =

Cobarde =

g) Completa las siguientes frases utilizando el condicional.

Me..... (gustar) una talla más de esta camiseta

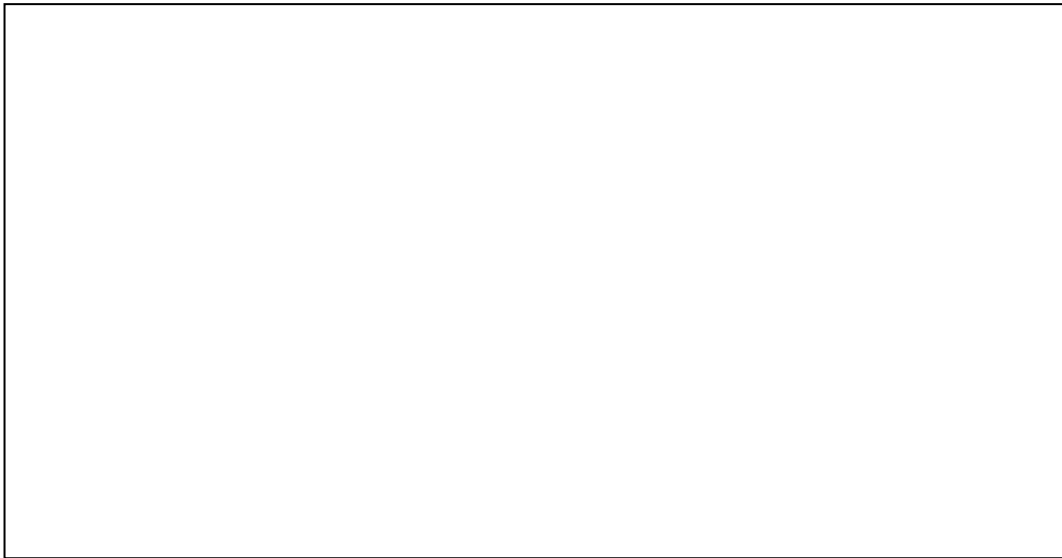
¿..... (poder) decirme dónde está el probador?

María..... (preferir) que la falda fuese de otro color más llamativo

..... (querer) descambiar estas botas.

**ACTIVIDAD 8**

¡Utiliza tu imaginación! Inventa un cartel anunciando las rebajas.

**ACTIVIDAD 9**

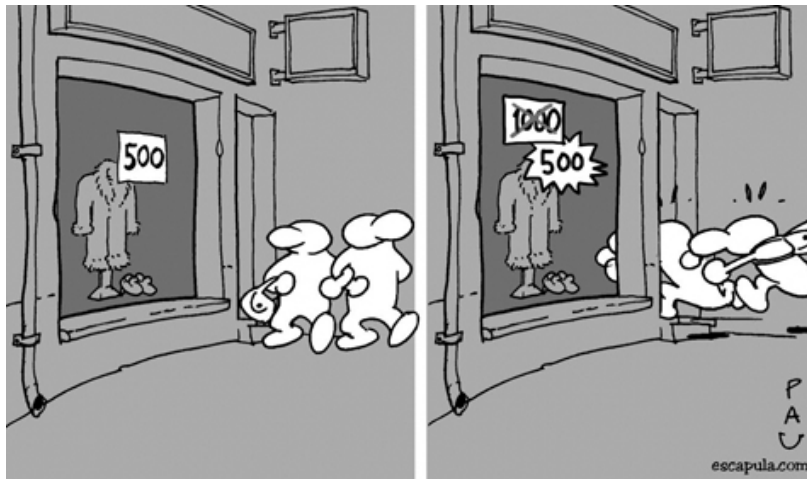
Es 1 de julio, primer día de rebajas. A tu mejor amigo/a le encanta ir de compras y te pide que le acompañes. Decides acompañarle pero sabes que no será uno de tus mejores días, ¡odias las rebajas!

Por parejas, explicad las imágenes con ayuda de las preguntas.

Recuerda: A uno le encanta comprar y el otro odia ir de rebajas.



¿Te gusta ir de rebajas? Razona tu respuesta.



¿Crees que las rebajas son una buena oportunidad para el consumidor o por el contrario suelen ser una estafa? ¿Por qué?

### ACTIVIDAD 10

10. Por último ¡Hablemos de ti!

¿Vas siempre a la moda o tienes un estilo personalizado?

.....  
.....

¿Crees que la moda refleja siempre el carácter de las personas? ¿En tu caso?

.....  
.....

¿Es la moda una adicción para los jóvenes?

.....  
.....

## 6. Explotación didáctica: desarrollo de las sesiones y procedimientos de trabajo

En primer lugar, explicaremos a los alumnos la temática que vamos a tratar, la moda, para que se familiaricen con el tema. Se comenzará diciendo lo que llevamos puesto y a continuación se les preguntará a varios alumnos cómo van vestidos para ver lo que son capaces de recordar respecto al vocabulario de la ropa.

### Primera sesión

En la primera sesión se realizarán las actividades 1, 2 y 3.

En la actividad 1 tendrán que completar el recuadro con el vocabulario, les explicaremos aquello que no comprendan. Una vez corregido, tendrán que realizar frases con las palabras de dicho recuadro para ver si han retenido el vocabulario.

En la actividad 2 tendrán que identificar cuáles son marcas españolas, les haremos reflexionar sobre dichas marcas y sobre su uso en la vida cotidiana.

En la actividad 3 aparecen frases de personas famosas relacionadas con el mundo de la moda, tendrán que completarlas con la palabra correcta y analizarlas para poder dar su opinión al respecto. Por último, intentarán identificar quiénes son estas personas en el caso de que algunos las conozcan y si no es el caso les explicaremos quiénes son.

### Segunda sesión

En la segunda sesión se realizarán las actividades 4, 5 y 6.

En la actividad 4 se repasará el vocabulario aprendido en la primera sesión y tendrán que describir cómo están vestidos los modelos y por último, los alumnos.

En la actividad 5 se realizará un ejercicio de comprensión oral sobre el fomento del turismo de compras en Madrid de manera que conozcan un poco la cultura del país con respecto a las compras.

En la actividad 6 se realizará un ejercicio de expresión oral por parejas. Tendrán que imaginar que se encuentran en los grandes almacenes “El Corte Inglés” y tendrán que hacer un diálogo con la ayuda del recuadro. De esta manera, repasarán todo el vocabulario visto en estas dos sesiones.

### Tercera sesión

En la tercera sesión se realizarán las actividades 7, 9 y 10.

En la actividad 7 se realizará un ejercicio de comprensión escrita. Leerán el texto sobre las rebajas en España y tendrán que responder a las preguntas. Nos centramos en dos puntos gramaticales, el condicional de cortesía y el imperativo, e intentaremos concienciar a los alumnos sobre el consumo.



La actividad 8 la tendrán que realizar en casa. Se tratará de inventar un cartel anunciando las rebajas en España que se podrá realizar en el recuadro marcado o en una cartulina. Tendrán que presentarla a los compañeros y explicar qué han querido transmitir con su cartel. Se tratará, por tanto, de una actividad tanto de expresión escrita como oral.

En la actividad 9 tendrán que explicar las imágenes con ayuda de las preguntas. Tendrán que ponerse en situación y explicar por qué uno odia ir de rebajas y por qué al otro le encanta. Se tratará de una actividad fundamentalmente oral.

En la actividad 10 tendrán que hablar sobre cómo ellos ven la moda. Se trata de una actividad oral, se les plantearán una serie de preguntas, las cuales podrán seguir o no.

## **7. Evaluación. Criterios de evaluación**

Al comienzo de cada sesión se realizará una evaluación inicial. Se realizará para recoger información sobre los conocimientos de las actividades. Se tratará de actividades motivadoras que impliquen mayor participación del alumno. Por ejemplo, se le pedirá a un alumno que describa lo que lleva puesto un compañero y los demás tendrán que averiguar de qué compañero se trata. Durante la secuencia didáctica, realizaremos una evaluación continua y formativa, introduciendo las modificaciones pertinentes.

En cada una de las actividades que realizan los alumnos observaremos el grado de comprensión de la actividad, el esfuerzo, el interés, las actitudes en su realización y cómo concluye el proceso.

Al final de la secuencia didáctica realizaremos una evaluación final, tanto del proceso de enseñanza como del de aprendizaje. También valoraremos nuestra propia intervención, evaluando la eficacia del desarrollo de la secuencia.

Evaluación del proceso de aprendizaje: Muestra interés por el tema de la moda.

Evaluación del proceso de enseñanza: Los objetivos han sido los adecuados.

Los contenidos se acercan a las motivaciones. Hemos dado cabida a la creatividad.

Los criterios de evaluación de los alumnos en función de los objetivos, son:

- Aprende y amplía su vocabulario sobre la ropa y sabe utilizarlo.

- Conoce algunas marcas de moda españolas.
- Es capaz de mantener una conversación en una tienda de moda.
- Conoce algunos aspectos culturales sobre las compras en España como las rebajas o Madrid Sunday Shopping.
- Identifica a personajes famosos del mundo de la moda.
- Sabe utilizar el condicional de cortesía y el imperativo.
- Puede expresar su opinión sobre la moda y desarrolla su imaginación a través de ciertas actividades como la creación de un cartel anunciando las rebajas.

Los instrumentos de evaluación que utilizaremos en esta unidad son los siguientes: Observación directa de las actividades orales, corrección de actividades escritas, criterios de evaluación, participación en los trabajos realizados en clase...

## 8. Documentación

### Imágenes:

<http://www.mistermoda.com/ropa-blanco-otono-invierno-20092010/blanco0/>

(Portada).

<http://www.zara.com/> (actividad 4).

<http://www.dscuento.com/tienda/el-corte-ingles-deportes/> (actividad 6).

<http://chicabook.blogspot.fr/2010/08/sin-bolsas.html> (actividad 7).

<http://blogs.20minutos.es/yaestaellistoquetodolosabe/cual-es-el-origen-de-las-rebajas/> (actividad 9).

<http://diariomileurista.blogspot.fr/2011/01/rebajas.html> (actividad 9).

<http://www.escapula.com/escapula/humor%20grafico/ppt%20grandes/2007-01-09.jpg> (actividad 9).

### Vídeo:

<http://smoda.elpais.com/videos/nos-vamos-de-compras-los-domingos-nos-acompanas/62> (actividad 5).

### Textos:

<http://fashionsyle.blogspot.com.es/2009/10/frases-sobre-la-moda.html>

(actividad 3).

<http://www.nosotras.com/moda/las-6-reglas-oro-las-rebajas-47858> (actividad 7).





**¡Manos arriba!**

**Elena Sopeña Gil**  
**B1**

### 1.1. Objetivos generales

Esta unidad didáctica tiene como objetivo que el alumno se exprese, tanto de manera oral como escrita, en lengua española, con el fin de mejorar sus destrezas. Además, se pretende introducir al alumno a la temática y al vocabulario de los delitos a través de una serie de ejercicios adaptados a su nivel, teniendo en cuenta que el usuario ya tiene una notable competencia comunicativa. Por último, mediante la utilización de un vídeo que constituye un documento real, se busca que el alumno se habitúe a trabajar con este tipo de documentos.

### 1.2. Objetivos específicos

En concreto, se pretende que el alumno sea capaz de:

- Adquirir vocabulario relacionado con los delitos y aprenda a utilizarlo.
- Formar palabras a partir de otras de la misma familia con la ayuda de un diccionario.
- Practicar los tiempos verbales del pasado (pretérito indefinido, pretérito perfecto, pretérito imperfecto y pretérito pluscuamperfecto).
- Reconocer una noticia de un suceso y redactar una él mismo.
- Desarrollar su imaginación a través de la elaboración de hipótesis.

## 2. Contenidos

En primer lugar, las actividades que componen esta unidad didáctica vienen precedidas de una actividad previa que sirve para introducir al alumno en el tema que se va a tratar. En este caso, se trata de poner al alumno en una serie de situaciones y que comente sus respuestas con su compañero.

En segundo lugar, se propone un crucigrama, a través del cual se realizará el primer contacto del alumno con el vocabulario al que se le pretende acercar en la unidad. Además, con la ayuda de un diccionario, el propio alumno descubrirá otras palabras relacionadas de la misma familia.

En tercer lugar, la unidad didáctica cuenta con un *role play* que, además de permitir al alumno conocer cómo es la estructura de una noticia, hará que ponga en práctica el vocabulario adquirido en la actividad anterior mientras interactúa con su compañero. Ya en este punto, se hace ver al alumno que este tipo de ejercicio requiere el uso de los tiempos verbales del pasado; (se hace un pequeño recorrido por los diferentes usos de cada uno de ellos). Luego se le propone que escriban el suceso de un delito inventado por ellos.

La actividad siguiente permite profundizar un poco más en el uso del pasado que ya se ha introducido en la actividad anterior. El alumno debe leer un texto y rellenar los huecos, que corresponden a formas verbales. Además, se le pide que él mismo invente una noticia de un suceso.

Para terminar, la última actividad gira en torno al visionado de un vídeo. En esta última actividad también se introduce nuevo vocabulario y se pide al alumno de nuevo que elabore hipótesis acerca de la historia que va a escuchar.

## 3. Temporalización

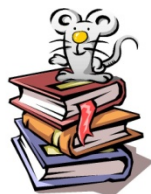
La actividad está pensada para realizarse en tres sesiones de una hora cada una, aunque dependerá del nivel de los alumnos y de lo que se profundice en cada actividad.

## 4. Actividades

### Actividad previa

Pedimos a los alumnos que se pongan por parejas y que comenten entre ellos sus respuestas a las siguientes preguntas:

#### ¿Hasta qué punto eres honesto?



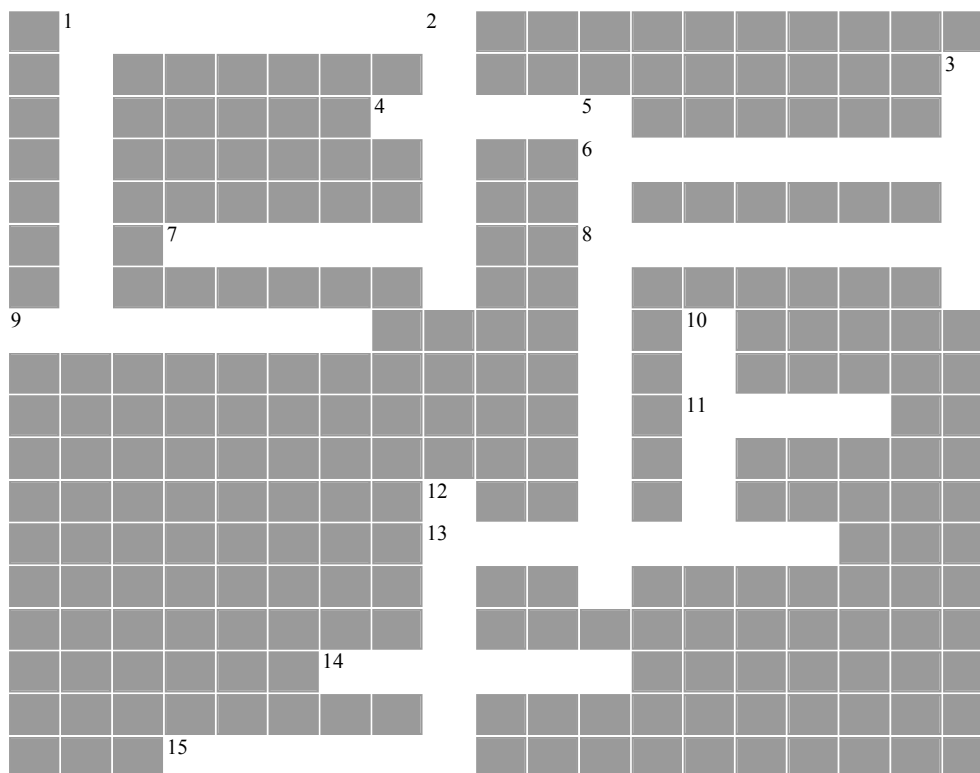
¿Alguna vez te has quedado los libros que habías tomado prestados en la biblioteca?

Te encuentras una cartera en la calle. ¿Qué haces? ¿Intentas localizar al propietario y le devuelves la cartera intacta? ¿Te quedas con el dinero y le devuelves lo demás?

Vas en el metro y ves a un hombre que está metiendo la mano en el bolso de una señora. ¿Cómo actúas? ¿Dices algo o te quedas callado?

#### Actividad 1

Con la ayuda de un diccionario, se propone a los alumnos que resuelvan el siguiente crucigrama. Después, se les pide que clasifiquen las palabras que han obtenido en personas, delitos, verbos, lugares y objetos para fijar el significado de cada una de ellas. A continuación, y ayudándose de nuevo con un diccionario si fuera necesario, se les pide que formen palabras a partir de una de la misma familia.

**HORIZONTAL**

1. Prueba de que el acusado no estaba presente en el lugar del delito
4. Persona retenida por otra como garantía para que un tercero cumpla determinadas condiciones
6. Decir a alguien que le vas a hacer daño si no hace lo que le dices
7. Persona que roba
8. Persona de la que se demuestra que ha cometido un delito
9. Persona que presencia un delito
11. Coger conscientemente algo que no es tuyo
14. Tener relaciones sexuales con alguien contra su voluntad
15. Delito que consiste en engañar a alguien

**VERTICAL**

1. Persona que ayuda a otra a cometer un delito
2. Persona que mata a alguien
3. Lugar donde se encierra a los delincuentes
5. Delito que consiste en comerciar con drogas en grandes cantidades
10. Delito que consiste en entrar en un lugar para robar (normalmente un banco o una tienda)
12. Arma de fuego



Persona	Delito	Verbo
Asesino		
	Atraco	
	---	Amenazar
		Violar
	Estafa	
	Narcotráfico	---

## Actividad 2

En la siguiente actividad se pide a los alumnos que trabajen por parejas. Se les presenta el siguiente texto y se les propone un *role play*. Uno de ellos será el cliente que se encontraba en la tienda en el momento del atraco y el otro un agente de policía que está llevando a cabo la investigación del caso. El policía debe hacer preguntas al testigo para intentar aclarar el suceso. En el caso de que el alumno A no pueda responder con la información disponible en el texto a las preguntas del policía, debe inventar una respuesta.

Como esta actividad requiere el uso del pretérito indefinido, se hace a los alumnos un pequeño recordatorio de su uso.

*«El pasado miércoles tres delincuentes robaron joyas por valor de 10 000 euros en una joyería de Madrid, situada en la calle Velázquez. A eso de las ocho menos cuarto, una media hora antes del cierre, dos personas entraron en la tienda. Los dos individuos se acercaron a la propietaria y le pidieron que les enseñara unos anillos. Cuando ella se dio la vuelta para ir a buscarlos, los dos ladrones le pusieron una pistola en la espalda y gritaron que era un atraco. La propietaria y un cliente que había en la tienda se tiraron al suelo muy asustados. En cuatro minutos, los atracadores llenaron dos bolsas con todas las joyas que había en el escaparate. Antes de marcharse, los delincuentes dijeron a la propietaria que no avisara a la policía hasta pasados veinte minutos. Los ladrones se fueron tranquilamente y se subieron a un coche negro que estaba aparcado justo enfrente de la tienda. Nadie se dio cuenta de lo sucedido, ni siquiera el portero del edificio».*

**Alumno A.** Imagina que eres el cliente que estaba en la joyería cuando entraron los atracadores. Tras el atraco, la policía te traslada a comisaría para hacerte unas preguntas. Teniendo en cuenta lo que has leído, contesta a sus

preguntas. Si te pregunta por alguna información que no se encuentra en el texto, inventa una respuesta.

**Alumno B.** El pasado miércoles se produjo un robo en una joyería de Madrid. Tú eres el agente de policía encargado de interrogar al único testigo, un cliente que se encontraba en la tienda en el momento del robo. Hazle preguntas para intentar averiguar qué ha pasado.



En este ejercicio vas a hacer uso del pretérito indefinido. Te recuerdo que este tiempo verbal se usa para contar hechos que sucedieron en el pasado y que no guardan relación con el presente. Se usa con expresiones como: *ayer, el jueves pasado, la semana pasada, el mes pasado, en febrero, el 7 de abril, en 1987...*

### Actividad 3

En esta actividad se pide a los alumnos que vuelvan a hacer uso del pretérito indefinido, pero también de otros tiempos verbales del pasado, como el pretérito perfecto, el imperfecto o el pluscuamperfecto. De este modo, se pretende que los alumnos repasen tiempos verbales que ya conocen. Después, se les invita a inventar una historia y a escribirla en forma de noticia (seis o siete líneas).

No todos los delitos terminan con éxito para el delincuente. A continuación, vamos a leer un par de casos donde los criminales no salieron muy bien parados. Rellena los huecos con formas verbales del pasado (pretérito indefinido, perfecto, imperfecto o pluscuamperfecto).

¿Recuerdas para qué se usan los otros tiempos verbales del pasado?

- El imperfecto se usa para describir una situación o expresar una acción habitual en el pasado.
- El pretérito perfecto se usa para contar hechos que tienen una relación con el presente. Se usa con expresiones como: *hoy, esta mañana, este mes, esta semana, este verano, últimamente...*
- El pretérito pluscuamperfecto indica una acción pasada ocurrida con anterioridad a otra que también sucede en el pasado.



### Texto 1

#### **Argentina: ladrón se olvida de su hija dentro de la casa a la que entró a robar**

Un ladrón \_\_\_\_\_ (olvidar) a su hija, de cuatro años, dentro de la casa a la que \_\_\_\_\_ (entrar) a robar en la ciudad argentina de San Francisco, en el centro del país.

El hecho \_\_\_\_\_ (ocurrir) el domingo, cuando un hombre \_\_\_\_\_ (irrupir) en una vivienda de esa ciudad de la central provincia de Córdoba aprovechando la ausencia de sus habitantes.

Los vecinos \_\_\_\_\_ (advertir) la presencia del ladrón y \_\_\_\_\_ (dar) aviso a la policía y a los dueños de la casa.

Cuando los efectivos policiales \_\_\_\_\_ (llegar) al lugar, \_\_\_\_\_ (constatar) el hurto de electrodomésticos y otros bienes, pero \_\_\_\_\_ (encontrarse) dentro de la casa con una niña de 4 años, hija del ladrón.

Fuentes policiales indicaron que el hombre, que resultó ser un vecino de la zona, fue arrestado y quedó a disposición de la justicia.

(Adaptado de *El Tiempo*, artículo del 31 de diciembre de 2012).

**Texto 2**

La mañana del jueves 15 de febrero, Carlos \_\_\_\_\_ (salir) de casa como todas las mañanas para ir a trabajar a su taller. Mientras \_\_\_\_\_ (abrir) la puerta del garaje, un individuo bajito, con una media en la cabeza \_\_\_\_\_ (dirigirse) hacia él y le \_\_\_\_\_ (decir), mientras le \_\_\_\_\_ (apuntar) con una pistola en la espalda: «Entra, no hagas preguntas». Carlos \_\_\_\_\_ (obedecer), \_\_\_\_\_ (tener) mucho miedo. Así pues, Carlos y el individuo \_\_\_\_\_ (entrar) juntos en el taller. Una vez dentro, el ladrón le \_\_\_\_\_ (pedir) que le diera las llaves del coche rojo que \_\_\_\_\_ (estar) aparcado al fondo del taller. Carlos no \_\_\_\_\_ (pensárselo) ni un momento: le \_\_\_\_\_ (dar) las llaves sin rechistar. Después, el delincuente \_\_\_\_\_ (empujar) a Carlos hasta el cuarto de baño y le \_\_\_\_\_ (amenazar): «¡Venga, tío! Dame tu móvil y no salgas de aquí hasta pasada media hora. Si no me obedeces, te mataré.» El ladrón \_\_\_\_\_ (cerrar) la puerta y \_\_\_\_\_ (irse). Carlos \_\_\_\_\_ (quedarse) pensativo, ese «venga, tío» le \_\_\_\_\_ (sonar) familiar. ¿Dónde lo \_\_\_\_\_ (escuchar) antes? ¡Claro! ¡Su hijo Alberto! Salió corriendo del cuarto de baño y allí \_\_\_\_\_ (estar) Alberto sin la media en la cabeza, intentando abrir el coche rojo. Según explicó más tarde a la policía, solo \_\_\_\_\_ (querer) llevar a su novia al cine en coche y, como su padre no \_\_\_\_\_ (ceder) a prestárselo, \_\_\_\_\_ (decidir) llevar a cabo el robo. Tras varias horas de interrogatorio, los agentes de la policía le \_\_\_\_\_ (poner) en libertad.

Esta mañana, en una entrevista en la radio local, el chico \_\_\_\_\_ (jurar) que su intención era devolver el coche después de ver la película.

¿Puedes imaginar otra historia en la que el delincuente fuera un poco chapucero? Escríbela como si fuera una noticia (seis o siete líneas). Aquí tienes algunas ideas:

- Un ladrón se queda sin gasolina mientras huye de la policía.
- A un atracador se le cae el DNI mientras roba en un banco.

#### Actividad 4

Por último, se anuncia a los alumnos que van a ver un vídeo, pero antes se les proporciona una lista de algunas de las palabras o expresiones que van a escuchar. Se les pide que, por parejas, comenten su significado y rellenen los huecos del ejercicio que se les propone a continuación. Si tienen alguna duda, el profesor les ayudará con el vocabulario. Una vez que conocen el significado de todas las palabras, se pide que hagan hipótesis (de forma oral) sobre de qué puede tratar la noticia. Finalmente, se les enseña el vídeo (dos o tres veces si hace falta) y por parejas, responden a las preguntas que se les plantean.

- Cortar la calle
- Atracar la sucursal
- Pistola
- Palo
- Tomar rehenes
- Detener
- Poner a disposición judicial
- Dejar en libertad con cargos
- Celebrarse un juicio

¿Entiendes todas las palabras? Por parejas, completa los huecos de las siguientes frases con dichas expresiones (puede que tengas que conjugar algunos verbos). Comenta con tu compañero el significado de todas ellas y si tenéis alguna duda, consultad con el profesor.

El juez ha decidido \_\_\_\_\_ al cabecilla de la banda de estafadores a espera de que \_\_\_\_\_.

El acusado de apuñalar a su expareja ha sido \_\_\_\_\_ esta mañana en los Juzgados de Plaza de Castilla de Madrid.

El ladrón que \_\_\_\_\_ del banco BBVA el pasado viernes ha sido localizado en Barcelona.

La policía \_\_\_\_\_ ayer por la noche a cuatro personas en Londres por supuestas actividades terroristas.

De tal \_\_\_\_\_, tal astilla.

\_\_\_\_\_ es una medida que toman muchos atracadores con el fin de conseguir sus objetivos.

Un socavón causado por las fuertes lluvias obligó a \_\_\_\_\_ Velázquez durante varios días.

Según la Asociación Nacional del Rifle de Estados Unidos, el hecho de que todo el mundo pueda tener una \_\_\_\_\_ no supone un peligro para la sociedad.

Ahora que ya conoces las principales expresiones que se mencionan en la noticia, ¿puedes sospechar de qué se trata? Coméntalo con tu compañero.

Ahora vamos a escuchar la noticia:

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/telediario/empresario-malagueno-simula-atraco-para-ir-carcel/1586423/>



¿Qué llevó al atracador a actuar como lo hizo?  
En una situación similar, ¿serías capaz de hacer lo mismo que el protagonista de la historia?

## 5. Evaluación

La evaluación se hará de forma continua durante la realización de toda la unidad didáctica con ayuda del profesor y de los propios compañeros. Además, se entregará la siguiente ficha de autoevaluación a los alumnos.

	SÍ	SÍ, PERO CON DIFICULTAD	NO
Conozco el vocabulario relativo a los delitos y las personas que los llevan a cabo.			
Soy capaz de formar palabras a partir de otras de la misma familia relacionadas con los delitos.			
Puedo utilizar adecuadamente los diferentes tiempos del pasado.			
Puedo reconocer y entender una noticia de un suceso.			
Soy capaz de redactar una noticia de un suceso, usando el vocabulario adquirido en la unidad y combinando los tiempos verbales del pasado de forma correcta.			

## 6. Documentación

El crucigrama lo he confeccionado en:

<http://www.pitodoble.com/2006/09/13/confecciona-tu-propio-crucigrama/>

Para las definiciones del crucigrama he usado: [www.rae.es](http://www.rae.es)

En la actividad 3, he obtenido el texto de *El Tiempo* de la siguiente dirección:

[http://www.eltiempo.com/mundo/latinoamerica/ARTICULO-WEB-NEW\\_NOTA\\_INTERIOR-12485704.html](http://www.eltiempo.com/mundo/latinoamerica/ARTICULO-WEB-NEW_NOTA_INTERIOR-12485704.html)

El vídeo de la actividad 4 lo he obtenido de:

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/telediario/empresario-malagueno-simula-atraco-para-ir-carcel/1586423/>

Imagen 1: <http://lacomunidad.elpais.com/caissero/2009/10/18/funcionario-ladron->

Imagen 2: <http://cosasdeestaclase.blogspot.fr/2011/02/raton-de-biblioteca.html>

Imagen 3: <http://mundorarezas.blogspot.fr/2013/01/argentina-ladron-se-olvida-de-su-hija.html>

Imagen 4: <http://galeria.dibujos.net/profesiones/otras-profesiones/juez-pintado-por-delfi-es-lo-mas-7982276.html>

Imagen 5: [http://es.123rf.com/photo\\_18107632\\_dibujos-animados-masculino-policia-apuntando.html](http://es.123rf.com/photo_18107632_dibujos-animados-masculino-policia-apuntando.html)



## La migración en el mundo



**Isabel Gil Aznar  
Melissa Andrea Gómez Castañeda  
Darhiel Adrián Heredia Hernández  
Marta Tercero Uriel  
B1**

### Introducción

La unidad didáctica que se desarrolla a continuación se plantea como un método para promover la enseñanza del español como lengua extranjera. Está dirigida a alumnos con un nivel B1 en dicha lengua.

A continuación se presentan los objetivos generales y específicos que se pretenden alcanzar, se especifican los contenidos que se van a trabajar, la metodología para conseguirlo y la forma en que se comprobará la consecución de las metas pretendidas, es decir la evaluación, tanto del aprendizaje como del proceso de enseñanza-aprendizaje.

### 1. Objetivos

#### 1.1. Objetivo general

Con la siguiente unidad didáctica se pretende trabajar las cuatro competencias del MECR en la noción de “Espacios e intercambios” del curso *Terminale*. En concreto, presentar la migración desde un punto de vista positivo.

#### 1.2. Objetivos específicos

Los objetivos específicos de la unidad son los siguientes:

- Explotar vocabulario y expresiones de documentos auténticos actuales.
- Implicar a los alumnos en el fenómeno cultural de la migración.
- Sensibilizar a los alumnos sobre sus orígenes.

- Reforzar temas vistos durante años escolares anteriores, tales como: vocabulario (familia, nacionalidades y países), conectores lógicos y estructuras gramaticales.
- Repasar los tiempos verbales dados en los cursos escolares anteriores.
- Reflexionar sobre las implicaciones de la migración.
- Fomentar la expresión oral y la argumentación, en vista de preparar a los estudiantes para las posibles preguntas que afrontarán en la entrevista del examen BAC.

## 2. Contenidos

A lo largo de la Unidad se trabajarán los siguientes contenidos:

- Documentos auténticos sobre migración.
- Vocabulario sobre migraciones, familia, países y nacionalidades.
- Uso de los conectores lógicos del discurso proporcionados en la primera sesión.
- Tiempos verbales propuestos en las consignas del diario del inmigrante.
- Diversidad cultural y las implicaciones de la migración.

## 3. Temporalización

La unidad didáctica que se presenta a continuación está diseñada para desarrollarla durante 7 sesiones de 50 minutos. No obstante, la duración estará sujeta a posibles variaciones para adaptarse a las necesidades de los alumnos.

## 4. Actividades

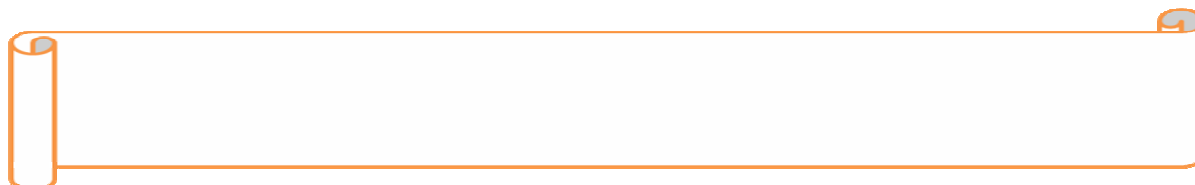
### 4. 1. Unidad 1: De dónde vengo

#### Sesión 1

**Actividad 1.** Se comenzará la sesión realizando preguntas abiertas con el fin de motivar y contextualizar a los estudiantes sobre el tema de las migraciones, involucrándolos en un mundo de constantes movimientos e intercambios culturales. Se sugieren las siguientes cuestiones:

- ¿De dónde vienes?
- ¿Está lejos de aquí?
- ¿Toda tu familia ha vivido siempre en el mismo lugar?
- ¿Qué palabras conoces para hablar de tu patria o lugar de origen?
- ¿Para dónde vas?

Listado de respuestas de la clase:



**Actividad 2.** Antes de comenzar la actividad, se sugiere una lectura de los fragmentos. Posteriormente, se escuchará la siguiente mezcla de canciones y los estudiantes organizarán las estrofas en el orden en el que las identifiquen. Si se considera necesario se puede detener la reproducción tras cada fragmento.

El material necesario se puede descargar en el siguiente enlace:

<http://www.youtube.com/watch?v=5YN3BMeFKz4>

Y a mí enterradme sin duelo  
entre la playa y el cielo...  
En la ladera de un monte,  
más alto que el horizonte.  
Quiero tener buena vista.  
Mi cuerpo será camino,  
le daré verde a los pinos  
y amarillo a la genista...

Cerca del mar porque yo  
nací en el Mediterráneo  
nací en el Mediterráneo  
nací en el Mediterráneo...

De mi tierra bella, de mi  
tierra santa  
oigo ese grito de los  
tambores  
y los timbales al  
cumbanchar  
y ese pregón que canta un  
hermano  
que de su tierra vive  
lejano

Yo soy, yo soy, yo soy, yo  
soy  
Soy agua, playa, cielo,  
casa blanca  
Soy mar Atlántico, viento  
de América  
Soy un montón de cosas  
santas  
Mezclado con cosas  
humanas

Vengo de donde hay  
un río,  
tabaco y cañaveral,  
donde el sudor del  
guajiro  
hace a la tierra soñar.  
Soy de Cuba,  
Lo que impulso  
Y que se pega,  
Y cuando llega  
No despega,  
Pega, pega lo que  
puso  
El Ruzzo en el  
discurso  
Que Compay Segundo  
puso  
Entre tus cejas.  
Ahora la distancia  
queda.  
Si de mi lengua estoy  
viviendo y calmando  
mi fiel tristeza  
De qué forma quieres  
tú que yo detenga  
La sangre de amor y  
patria que me corre  
por las venas  
Mi folclor

Y así es mi raza  
Mi folclor  
Y esta es la cumbia  
que te canto yo  
Y así es mi raza  
Mi folclor  
De bien adentro del  
corazón  
Y así es mi raza  
Mi folclor  
Y esta es la cumbia  
que te canto yo  
Y así es mi raza

Voz de la guitarra  
mía,  
al despertar la  
mañana  
quiere cantar su

De donde vengo yo  
la cosa no es fácil  
pero siempre igual  
sobrevivimos  
vengo yo  
De tanto luchar  
siempre con la  
nuestra nos salimos  
Vengo yo  
Y aquí se habla mal  
pero todo está mucho  
mejor  
Vengo yo  
Tenemos la lluvia el  
frio el calor

Soy,  
Soy lo que dejaron,  
soy toda la sobra de lo  
que se robaron.  
Un pueblo escondido  
en la cima,  
mi piel es de cuero  
por eso aguanta  
cualquier clima.  
Soy una fábrica de  
humo,  
mano de obra  
campesina para tu  
consumo  
Frente de frio en el  
medio del verano,  
el amor en los tiempos  
del cólera, mi  
hermano

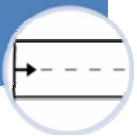





**Actividad 3.** Después de escuchar la mezcla de canciones, se extraerán las expresiones que hablan del origen. Los alumnos podrán trabajar con los textos proporcionados en la actividad anterior.



**Actividad 4.** Diario de un emigrante. Al final de cada sesión el alumno realizará una bitácora narrando su aventura como migrante. Se propone la siguiente ficha de marcadores del discurso para fomentar su uso y facilitar la tarea.

## MARCADORES DEL DISCURSO

Tanto en la lengua oral como en la escrita, son muy importantes los marcadores del discurso. Son palabras que tienen la función de nexos o conectores y que sirven para guiar el discurso.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para comenzar /empezar ...</li> <li>• En primer lugar...</li> <li>• Ante todo...</li> </ul> <p><b>INTRODUCCIÓN</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entonces...</li> <li>• Por (lo) tanto...</li> <li>• En consecuencia...</li> <li>• Por eso /ello...</li> </ul> <p><b>EXPRESAR CONSECUENCIA</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porque...</li> <li>• Puesto que...</li> <li>• Ya que...</li> <li>• Dado que...</li> <li>• Debido a...</li> </ul> <p><b>EXPRESAR CAUSA</b></p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En primer lugar... En segundo lugar...</li> <li>• Por una parte..., por otra parte...</li> </ul> <p><b>ESTRUCTURAR INFORMACIÓN</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin embargo,...</li> <li>• ... pero...</li> <li>• A pesar de...</li> <li>• Aunque + ind. o subj.</li> </ul> <p><b>EXPRESAR OPOSICIÓN</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En fin / en resumen...</li> <li>• Al fin y al cabo...</li> <li>• En conclusión...</li> <li>• Finalmente...</li> <li>• Por último...</li> </ul> <p><b>RECAPITULAR CONCLUIR</b></p> 

**AÑADIR INFORMACIÓN:**

- Además...
- Encima...

**GENERALIZAR:**

- En general...
- Grosso modo...

**ILUSTRAR / CONCRETAR:**

- Por ejemplo...
- En otras palabras...
- ... es decir...
- ... o sea...
- En concreto...

**RECTIFICAR:**

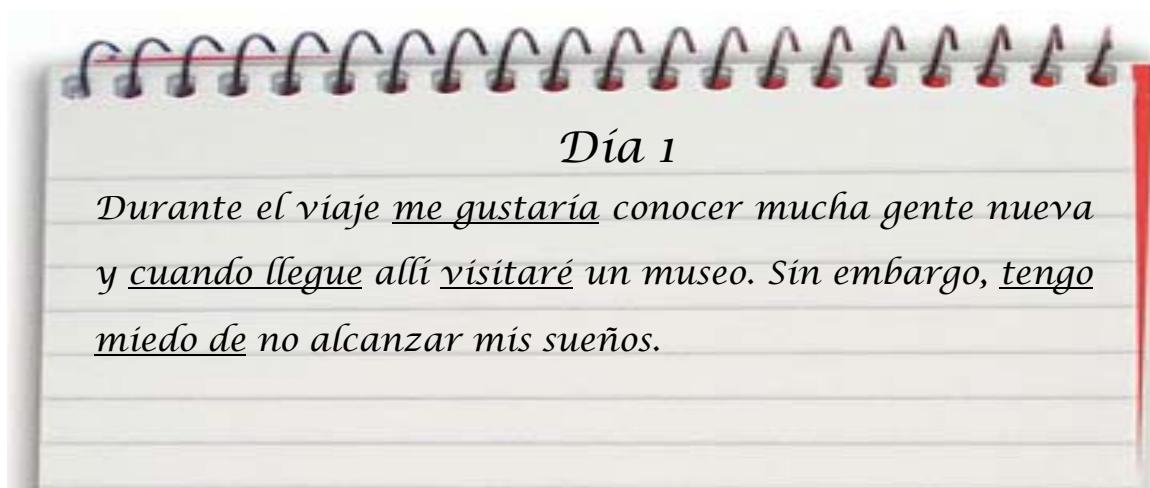
- Mejor dicho...
- Más bien...
- En realidad...

**“Diario de un emigrante”**

A lo largo de esta unidad, vamos a ver distintos aspectos sobre el tema de la migración. Por un momento, te vas a convertir en un inmigrante que abandona su país y que escribe un diario donde va relatando sus experiencias.

Para realizar tu diario, deberás utilizar el vocabulario y las expresiones estudiadas en clase. Además, cada día deberás seguir las consignas que se te irán dando.

*Día 1.* Mañana es el día de tu partida, hoy debes reflejar en el diario lo que esperas de esta aventura, tus miedos, tus esperanzas, tus sentimientos... Para ello debes utilizar el condicional, el futuro para realizar planes y el futuro hipotético. (50 – 70 palabras).



## Sesión 2

**Actividad 1.** En este “árbol genealógico” el estudiante escribirá los miembros de su familia. Posteriormente, presentará a los miembros que ha escogido. El alumno debe hacer frases adecuadas a su nivel utilizando palabras y oraciones complejas.

Ejemplos:

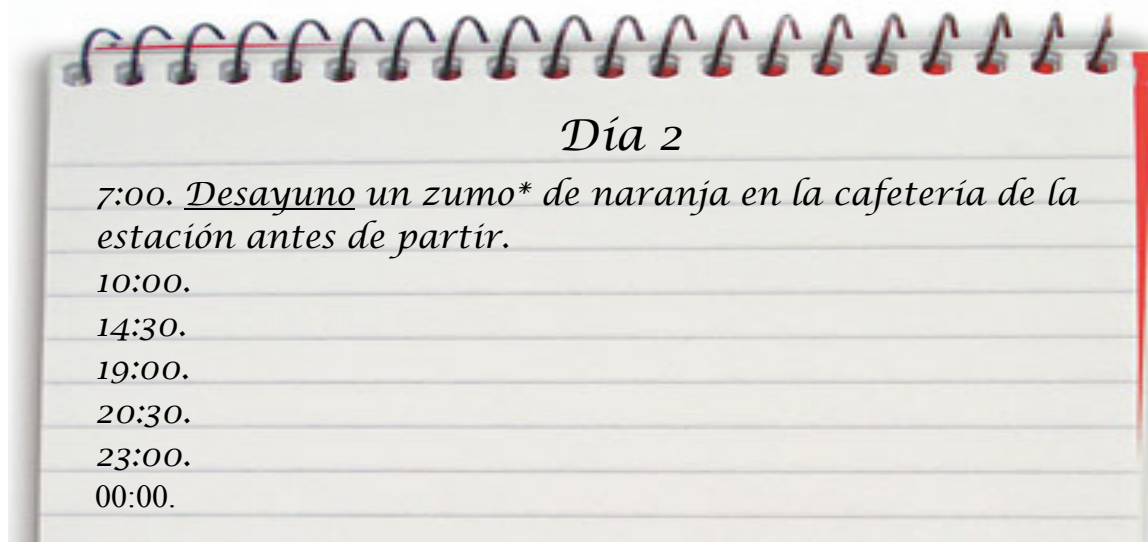
*Mi hermano Pedro, que está casado con mi cuñada Luisa, nació en Perú y **emigró en el año...***

*Mi abuela **nació en** España, se fue a vivir a Bélgica y durante un viaje a Madrid conoció a su futura nuera, ahora esposa de su hijo Juan.*



**Actividad 2.** Diario de un inmigrante.

*Día 2.* Hoy es el primer día de esta aventura, por delante tienes un largo viaje pero, de momento, escribe en el diario lo que te va sucediendo a lo largo del día. Para ello debes utilizar el presente de indicativo (50 – 70 palabras).



\*En algunos países de Hispanoamérica le llaman jugo.

**4. 2. Unidad 2: Para dónde voy****Sesión 3****Actividad 1.** ¡Ellos también emigran!

Los alumnos realizarán la ficha que se propone a continuación con el objetivo de trabajar las nacionalidades y los países.



En esta actividad vamos a repasar las nacionalidades de algunos famosos del mundo hispano que han emigrado por distintos motivos. ¿Sabes quiénes son? Con un compañero, tienes que rellenar la siguiente tabla. Por cada respuesta correcta ganarás un punto. Después, haremos un concurso en el que el profesor hará preguntas. Tienes un tiempo limitado para contestar. Si no conoces la respuesta, el siguiente grupo podrá responder, es decir, hay rebote y también ganará un punto por cada acierto.



NOMBRE	PAÍS DE ORIGEN	NACIONALIDAD	PAÍS ACTUAL
1. Shakira			
2. Lionel Messi			
3. Pau Gasol			
4. Alexis Alejandro Sánchez Sánchez			
5. Jonathan Dos Santos Ramírez			
6. Radamel Falcao García			
7. Jennifer López			
8. Javier Hernández (Chicharito)			
9. Daddy Yankee			
10. Rigoberta Menchú			

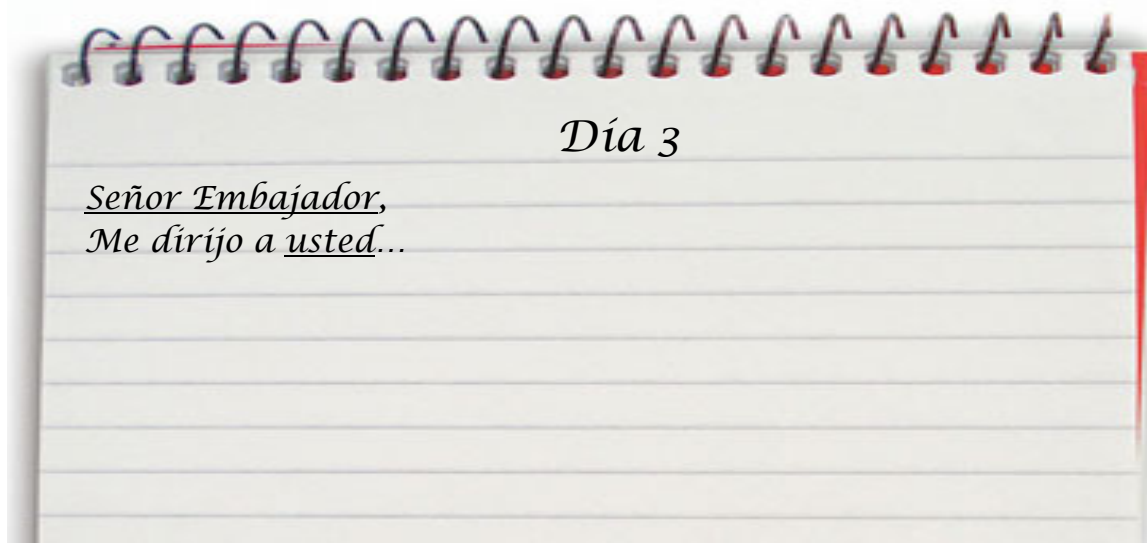


**Actividad 2.** Posteriormente, se iniciará un concurso en el que el profesor haga preguntas sobre países, nacionalidades o personajes famosos hispanos que hayan emigrado. A continuación, se ofrecen una serie de preguntas tipo:

- ¿Cómo se llaman las personas que son de...?
- ¿Cuál es la nacionalidad de...?
- ¿Cuál es el país de América Latina que más cerca está de Estados Unidos?
- ¿En Brasil se habla español?

**Actividad 3.** Diario de un inmigrante.

*Día 3.* Al cruzar la frontera has tenido un problema con el papeleo y la documentación. Escribe en tu diario la carta que vas a enviar a la embajada de tu país para que solucionen el problema. Para escribir esta carta toma en cuenta que debes utilizar las fórmulas de cortesía y no puedes utilizar la persona “tú” (50 – 70 palabras).



## Sesión 4

**Actividad 1.** Hispanos por el mundo.

A continuación vas a ver tres fragmentos de entrevistas realizadas a emigrantes, antes de empezar a ver el video lee las preguntas.

**RECUERDA QUE...** No siempre vas a entender todo el contenido del vídeo, es algo normal. Lo importante es que **comprendas el significado global** del mismo y que **respondas a las preguntas que se te piden**.

▪ *PRIMER TESTIMONIO*

[http://www.youtube.com/watch?v=DdA\\_qadDxIw&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=DdA_qadDxIw&feature=youtu.be)

1. ¿Cómo se llama la mujer del video?
  - a. Cristina Punt
  - b. Cristian Puente
  - c. Cristina Prum
  
2. ¿Cuál es su nacionalidad?
  - a. colombiana
  - b. mexicana
  - c. cubana
  
3. ¿En qué país vive?
  - a. España
  - b. Finlandia
  - c. Francia
  
4. ¿Cuántos años tiene y en qué año nació?
  - a. 68 años, 1941
  - b. 78 años, 1951
  - c. 58 años, 1948
  
5. ¿En qué año llegó a París?
  - a. 1978
  - b. 1958
  - c. 1968
  
6. ¿Cuáles son sus impresiones sobre la ciudad, cómo describe a la ciudad de París?

.....

▪ *SEGUNDO TESTIMONIO*

<http://www.youtube.com/watch?v=fdNzFF0r3FA&feature=youtu.be>

1. ¿Cuál es la idea general del fragmento?

.....

2. ¿Cómo se llama el protagonista? ¿Por qué emigró?

.....

3. ¿En qué pueblo nació?

.....

4. ¿Cuántas páginas le dedica el periódico “El País”?

.....

5. ¿Cuándo conoció a su mujer?

.....

6. ¿Cómo describe a su mujer?

.....

7. ¿Cómo apoyaba a los anarquistas españoles?

.....

▪ *TERCER TESTIMONIO*

[http://www.youtube.com/watch?v=bTxQCJvN\\_c&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=bTxQCJvN_c&feature=youtu.be)

1. Santiago y su compañero trabajan en:

- a. Una oficina redactando artículos
- b. Una universidad colombiana
- c. Un laboratorio de la universidad de Maryland

2. Santiago se fue a vivir a Baltimore para:

.....

3. ¿En qué experimento trabaja Santiago?

.....

4. ¿Cuáles son los orígenes de Santiago?

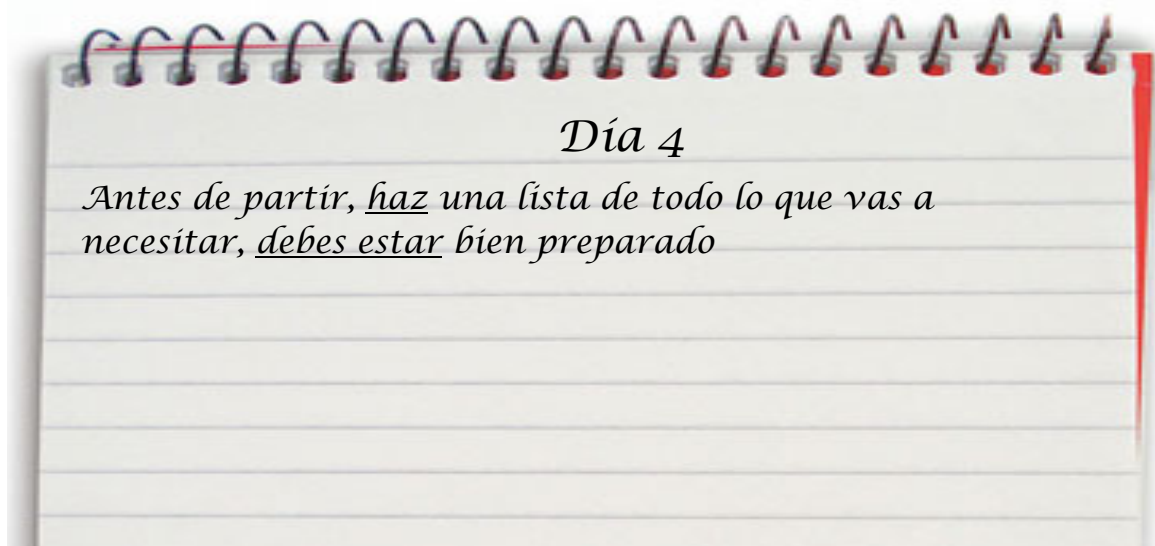
.....

5. La profesión de este colombiano es:

- a. Físico
- b. Químico
- c. Matemático

**Actividad 2.** Diario de un inmigrante.

*Día 4.* Hoy te has encontrado a otra persona que va a vivir la misma experiencia que tú, la emigración. Como eres muy amable, decides darle algunos consejos. Para ello, debes utilizar el imperativo y las estructuras que conoces que sirven para aconsejar. (50 – 70 palabras).



## Sesión 5

**Actividad 1.** La siguiente lista muestra algunos documentos necesarios para poder emigrar a otros países. Lee las definiciones y escribe el número del documento que corresponda.

1. Pasaporte.	Para solicitar la beca escolar me han pedido una..... en la que indique que no tengo problemas con la ley.
2. Visa (en España <i>visado</i> ).	Si quiero solicitar la seguridad social en Francia, es necesario tener mi..... con una apostilla y sello de mi país.
3. CV/ hojas de vida.	Necesito ir al hospital para obtener un..... que es requisito para pedir una beca como auxiliar de conversación en otro país.
4. Contrato de trabajo.	Si quiero conseguir trabajo en Francia, debo enviar mi..... a muchas empresas.
5. Certificado médico.	Mi..... va a expirar, necesito sacar otro por un plazo de 10 años.
6. Carta de recomendación.	Mi objetivo es quedarme a estudiar en este país, para ello necesito traducir mis.....
7. Acta de nacimiento (traducida).	Además de mi certificado de francés como lengua extranjera, hay que conseguir una..... de alguno de los profesores en la cual hablen bien de mi trabajo.
8. Certificados de estudios.	Un requisito indispensable para obtener una visa de trabajo, es tener un..... firmado por la empresa que me contrata.
9. Carta de antecedentes penales.	Hay diferentes tipos de.....: de trabajo, de estudiante y de turista.

### 4. 3. Unidad 3: Implicaciones

#### Continuación de la sesión 5

**Actividad 2.** Testimonios. En esta actividad se pretende trabajar la comprensión escrita a través de diferentes documentos auténticos. Además, mediante los testimonios se espera extraer las implicaciones de la migración.

A continuación te van a distribuir testimonios sobre distintas personas y las razones que les llevaron a emigrar. Se proporcionará un testimonio a cada grupo de 3 a 4 personas para analizar las ventajas e inconvenientes que se

pueden deducir de las siguientes historias de emigración. Deben anotarlas en el siguiente cuadro.

<b>Ventajas</b>	<b>Inconvenientes</b>

Los testimonios que se trabajan se adjuntan a continuación y han sido extraídos de “Emigrantes otra vez” 11, de Diciembre de 2011, El País.

### **Exilio en Suiza**

*Luis Miguel Milreis, encofrador de origen portugués, de 37 años. Trabaja desde el verano en Suiza. Llevaba dos años en paro.*



Milreis siempre ha estado en tránsito: a los 18 años llegó a Extremadura porque "en Portugal no había trabajo para los jóvenes". Empezó en la construcción, lo primero que encontró, y ha trabajado en obras por toda la geografía española. "Sé lo que es estar fuera de casa, pero esto es diferente", se lamenta. Su último trabajo lo llevó a Vitoria. "Me pagaban 1.600 euros, pero después de comidas, gasolina y alojamiento me quedaban 800". Su mujer, auxiliar de enfermería, también estaba en el paro, así que en julio se marchó a Suiza. "Es muy duro estar tan lejos de la familia, es lo que más duele. Y luego está la lengua, es imposible comunicarse". Antes "tomaba por locos a los que me advertían y me decían que se iban a acabar las vacas gordas". Ahora está convencido de que "el presente va a ser mejor que el futuro". Dice que a sus dos hijos, Sergio y Milena, de 16 y 10 años, solo les pide que "estudien para que no tengan que encontrarse en esta situación".



## Tierra de oportunidades

*Erika Börjesson, de 29 años, de madre catalana y padre sueco, vive desde el 1 de noviembre en São Paulo. Quería cambiar de sector: abandonar la publicidad e introducirse en la gestión cultural. "Aquí ese giro suponía empezar desde cero. En Brasil, ¿quién sabe?"*



"Un día me llegó un *briefing* de un cliente y pensé: 'a ver, ¿cuál va a ser mi aportación al mundo? ¿Vender cerveza?'. Llevaba ya tres años trabajando en una agencia de publicidad y decidió que era hora de cambiar. Primero se matriculó en un máster de gestión cultural. Luego compró un billete con destino a São Paulo. ¿Su objetivo? "Aprender y coger ideas. Brasil está en auge y quería probar. Sin un plan cerrado ni calendarios". No se pone fecha de regreso, pero sabe que volverá. Incluso qué le gustaría hacer. "Siempre he querido montar algo propio, un espacio sociocultural en Barcelona" (ciudad en la que ha vivido desde los siete años). A pesar de su optimismo, es realista. "Creo que lo vamos a tener más difícil que nuestros padres, pero yo confío en mí. Creo que, si le pongo ganas, todo va a salir bien".

## Familia busca su sitio

*Mónica Muriana, Fernando Bezanilla y sus hijas, Valentina y Nora, aún no tienen claro cuál será su destino. Barajan Dinamarca, Brasil, Colombia... Solo saben su objetivo: "Queremos impulsar nuestras carreras y conciliar, no solo vivir para trabajar como aquí".*



Este será el segundo exilio de Mónica (39 años), periodista, y Fernando (42), operador de cámara. El primero fue en 1996. Él acababa de quedarse en paro y ella había terminado la carrera y no tenía muchas expectativas laborales. Entonces se mudaron a Dublín. Su nuevo destino aún no lo han decidido. "Es distinto irse solo a irse con dos niñas". El trabajo de Mónica empezó a tambalearse cuando "dejó de dedicarle 18 horas al día" con la llegada de Valentina (4 años) y Nora (1). Ahora encadena trabajos eventuales; Fernando es autónomo "en horas bajas". Viven en Meco (Madrid) y quieren un cambio. "Aguantábamos porque nuestras hijas iban a una escuela pública que era modélica". Pero ahora es una víctima más de los recortes. "Una empresa de limpieza se ha hecho con la gestión del centro, que presentó el proyecto más económico".

### Enfermero con destino a Noruega

*En primavera, David Ríos, de 29 años, se incorporará a su nuevo puesto de trabajo en Noruega. No se va por elección propia. Dice que "ha enviado más de 1000 currículos a empresas españolas". Sin suerte. Cada día dedica cuatro horas a aprender noruego.*



Este enfermero y técnico de rayos se declara "decepcionado e insatisfecho" con la sociedad que le ha tocado. "Estudias y trabajas duro, y eso no se premia". Tras un año en el extranjero, con el inglés aprendido y nociones de sueco, pensaba que encontrar trabajo no sería complicado. El último fue de dependiente en una tienda. A sus padres, dice, no les entusiasma este viaje sin billete de vuelta. "Insisten en que haga una oposición. Ellos saben lo que es ser inmigrante, vivieron en Francia y mi padre siempre me dice que en el extranjero eres ciudadano de segunda. Y yo respondo que aquí tampoco me siento ciudadano de primera". Por si acaso, este leonés sigue atento a todas las ofertas en España. "Reniego de eso de 'como aquí, en ningún sitio', pero voy a echar de menos tantas cosas...".

### Al fin del mundo

*Ana Álvarez Simón, de 31 años, profesora de español en Barcelona, pondrá rumbo a Seúl en enero. Allí le esperan su pareja, Oriol, y una buena oportunidad. "Es mi trabajo ideal. Las condiciones, si las comparo con las de aquí, son de ciencia ficción".*



Tuvo que consultar en el mapa la ubicación de Corea del Sur. Literalmente. Ana es profesora de español "por vocación", subraya, aunque su sentido práctico la empujó a presentarse a las pruebas para trabajar en una caja de ahorros. Las superó. "Me las planteé como un reto, porque estaba rebotada. Tuve trabajos con unas condiciones pésimas". Llegó a cobrar cinco euros la hora por sus clases y veía cómo gente sin formación le "pasaba por delante" una y otra vez. "Al principio sentía rabia, luego la asimilé y se transformó en frustración". Pero eso ya es historia; ahora está entusiasmada con su "exilio asiático". Su pareja trabaja desde el pasado verano en la Universidad de Seúl, y ella lo hará a principios de año. "Por fin voy a tener un trabajo en el que me sienta valorada".

### Plan B en Panamá, Argelia o Brasil

*Alberto Jiménez, zaragozano residente en Elche, se quedó en paro hace dos años. "Mi primer pensamiento fue desaparecer del mundo de la construcción". Es alicatador con un par de décadas de experiencia. "Me doy hasta junio. Si no encuentro nada, me iré a donde sea".*



Su otra faceta es emprendedor: en el pasado puso en marcha un par de proyectos empresariales y ahora está inmerso en el tercero, que espera sea su tabla de salvación. "Ideas no me faltan, pero sí financiación". Por eso le ha puesto un plazo a ese "empeño". "Hasta junio. Si no consigo levantarlo, aceptaré la primera oferta que me hagan para irme al extranjero". No será la primera: le ofrecieron irse a Camerún, pero su entorno se lo desaconsejó. "Me contaron experiencias complicadas". Si su plan A no sale, el B puede llevarlo a Panamá, Argelia o Brasil, donde trabajan algunos compañeros suyos. "Me cuentan que es duro, pero...". Dice que su presente nunca se lo hubiera imaginado -"siempre me he buscado bien la vida"-, pero su futuro lo ve claro. "En cinco años me veo trabajando para mí".

### Inglés, asignatura pendiente

*Mariola Ferri, de 26 años, partirá a Inglaterra en cuanto pasen las Navidades. Allí trabajará en hostelería. Su gran apuesta para 2012 es el inglés. "De todas las ofertas me descartan por no dominarlo". Espera que la cosa mejore para poder volver pronto a Valencia.*



Mariola se debatió entre estudiar administración y dirección de empresas o magisterio, pero se decidió por la primera "porque, claramente, tenía más salidas laborales". Desde que terminó en 2009 ha encadenado prácticas en banca y *marketing* con trabajos "más bien precarios" de camarera y recepcionista. "Estás ahí, de pie, con tu uniforme, y piensas: ¿para qué me ha servido? Es justo lo último que te imaginabas. En cuarto de carrera pensaba en comprarme un coche, porque lo lógico era encontrar un trabajo después de las prácticas. Aún no me lo acabo de creer". Su intención es pasar, como máximo, un año en el Reino Unido. "No me gustaría estar mucho tiempo fuera, pero tampoco volveré a cualquier precio. Lo haré si la cosa mejora y hay oportunidades laborales".

### Medellín-Madrid-Shanghái

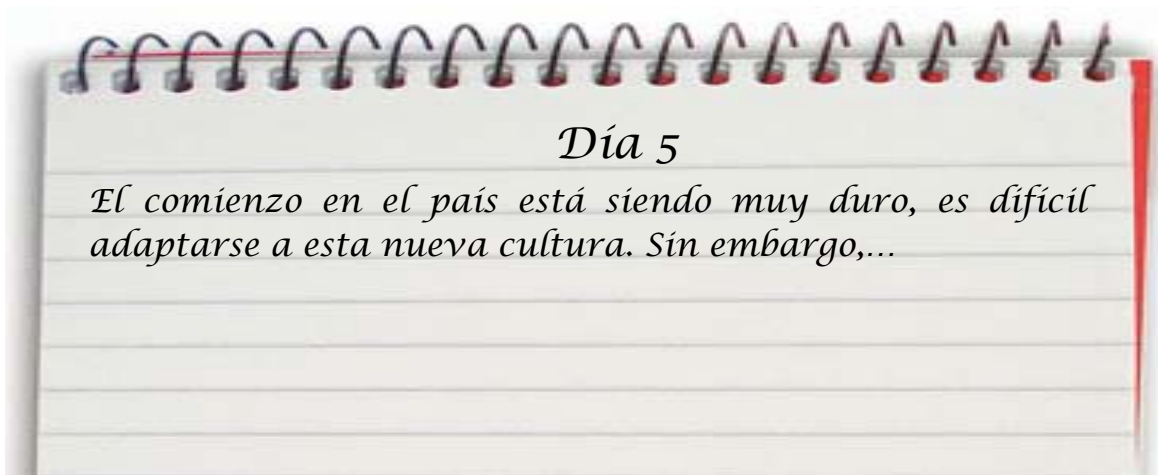
*Julián Baena, arquitecto colombiano de 33 años, llegó a España en 2008 después de descartar Dubai. "Y a los tres meses ya estaba aquí la crisis". Aterrizó en la urbe china a comienzos de noviembre. En diez días encontró trabajo en un buen estudio de arquitectura.*



Está apurando sus últimos días en Madrid. "Vendiendo enseres, la moto, arreglando papeleos, despidiéndome de amigos". Todo se precipitó antes del verano. El estudio en el que trabajaba parecía sortear la crisis. "Tenía un piso, una moto, vivía bien y había trabajo". Hasta que, para su sorpresa, lo despidieron en junio. "Primero busqué trabajo aquí". Tuvo ofertas *mileuristas*. Así que decidió probar suerte en Shanghái, donde había pasado largas temporadas por la Expo. "En diez días hice ocho entrevistas". Es consciente de los pros y los contras de su aventura china. "Voy a perder calidad de vida, pero lo contrarrestaré con dinero". Se ha puesto un límite de dos años en el país asiático. ¿Y el próximo destino? "No lo sé, Río de Janeiro quizá. Aunque volvería a Madrid, sin dudarlo".

### Actividad 3. Diario de un inmigrante.

*Día 5.* Acabas de llegar al país, todo es nuevo para ti, cuenta en tu diario lo que te ha sorprendido de este nuevo lugar y los problemas o facilidades que estás teniendo para instalarte en tu nueva vida. Puedes usar el tiempo verbal que creas conveniente, pero asegúrate de reflejar en tu diario las ventajas y los inconvenientes que hemos estudiado (o que se te ocurra) que puede aportarte la migración (50 – 70 palabras).



#### 4. 4. Unidad 4: Qué pienso

##### Sesión 6

##### Actividad 1. Debate.

En esta actividad se pretende que los alumnos reflexionen mediante un debate sobre toda la secuencia didáctica. Para ello, se propone la técnica Philips 6.6 que consiste en dejarles 6 minutos para prepararse y otros 6 minutos para hablar.

Se presenta el siguiente documento para iniciar y motivar el debate.



## RECORDAMOS

### *Fórmulas para dar opiniones:*

- Creo/considero/opino/pienso + que...//  
Creemos/consideramos/opinamos/pensamos + que...
- En mi opinión... // En nuestra opinión...
- Desde mi punto de vista... // Desde nuestro punto de vista...
- Me da la impresión de que... // Nos da/ Tenemos la impresión de que...
- Me parece que... // Nos parece que...
- Estoy a favor/en contra de... // Estamos a favor/en contra de...

### *Fórmulas para retomar una idea:*

- Con respecto a...
- En cuanto a...
- En lo que concierne a.../ En lo concerniente a...

### *Fórmulas para completar la opinión de un compañero:*

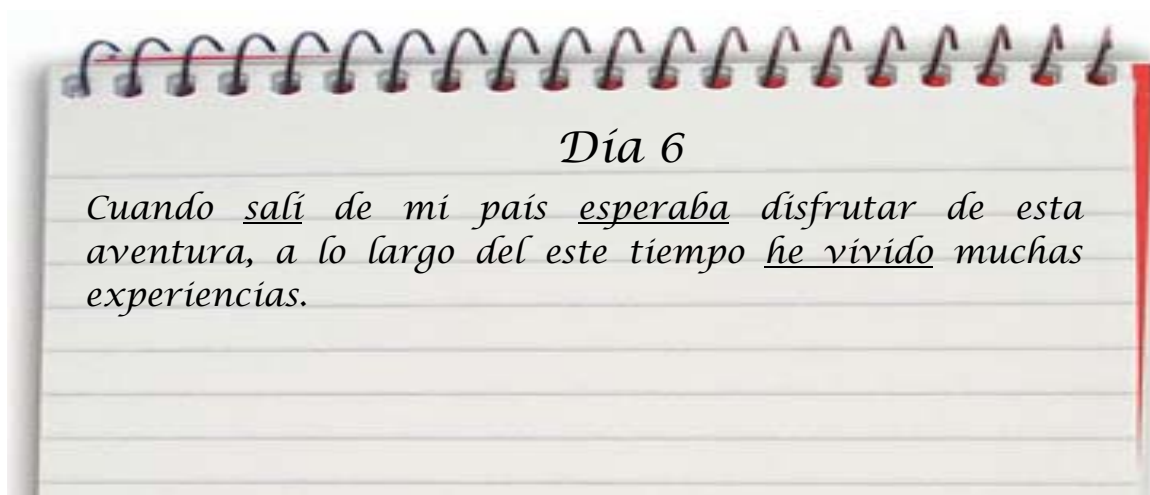
- Como X....
- De la misma manera / Del mismo modo que...
- Respecto a lo que acaba de decir X, yo añadiría que... / me gustaría añadir que...
- Yo también,
- Puedo/ Podemos añadir/ampliar que...

### *Fórmulas para contradecir la opinión de un compañero:*

- No estoy de acuerdo/conforme contigo // No estamos de acuerdo/conforme contigo...
- Yo en cambio / al contrario // Nosotros en cambio /al contrario...

## **Actividad 2.** Diario de un inmigrante.

*Día 6.* Por fin, tras todas las aventuras vividas estás instalado en el país. Ahora, ya tranquilo en tu nueva habitación, decides relatar tus experiencias en este tiempo. Por supuesto, como estás hablando de algo ya pasado, debes utilizar el pretérito perfecto, el pretérito imperfecto y el pretérito indefinido. (50 – 70 palabras).



## Sesión 7

### Actividad 1. Mural.

Se propone que, por grupos, los alumnos creen un mural en el que recojan la esencia de la secuencia didáctica. Posteriormente, tendrán que explicar oralmente su trabajo. Para hacer la actividad más motivadora, se sugiere reproducir las canciones de la sesión 1, completas durante la creación del mural.

### Actividad 2. Autoevaluación.

Para que los alumnos sean conscientes del aprendizaje realizado durante esta secuencia se entregará la siguiente ficha que deberán completar reflexionando sobre el desarrollo de sus propias competencias.

Esta actividad podrá realizarse por separado al finalizar cada apartado o por completo al término de la unidad didáctica.

## UNIDAD 1: DE DÓNDE VENGO

AUTOEVALUACIÓN	muy poco	poco	bastante	mucho
He identificado el orden de las canciones.				
Conozco el vocabulario de la familia.				
He presentado de forma fluida mis orígenes y mi familia.				

**UNIDAD 2: PARA DÓNDE VOY**

<b>AUTOEVALUACIÓN</b>	<b>muy poco</b>	<b>poco</b>	<b>bastante</b>	<b>mucho</b>
Conozco el vocabulario sobre países nacionalidades.				
He participado activamente en el concurso.				
He comprendido el sentido general de un documento oral auténtico.				
He sido capaz de responder a las preguntas de comprensión detallada.				
He utilizado diferentes estrategias al enfrentarme a la comprensión oral.				
Conozco los documentos necesarios para viajar a un país extranjero.				

**UNIDAD 3: IMPLICACIONES**

<b>AUTOEVALUACIÓN</b>	<b>muy poco</b>	<b>poco</b>	<b>bastante</b>	<b>mucho</b>
He sido capaz de extraer las implicaciones de la emigración a partir de un documento escrito auténtico.				
He comprendido el sentido general del texto aunque no conozca todo el vocabulario.				
He utilizado diferentes estrategias al enfrentarme a la comprensión escrita.				
He sido capaz de presentar el trabajo realizado.				
He sido capaz de mantener la atención en las exposiciones de los otros grupos.				

**UNIDAD 4: QUÉ PIENSO**

<b>AUTOEVALUACIÓN</b>	<b>muy poco</b>	<b>poco</b>	<b>bastante</b>	<b>mucho</b>
He participado frecuentemente y con corrección en el debate.				
Conocía las fórmulas propias del debate.				
He sido capaz de integrar los conocimientos de la secuencia para defender mis ideas.				
He sido capaz de encontrar distintos argumentos para defender mi opinión.				
He sabido presentar con claridad el trabajo realizado en mural.				



## EL DIARIO DEL EMIGRANTE

AUTOEVALUACIÓN	muy poco	poco	bastante	mucho
He seguido las consignas dadas para cada día.				
He utilizado los conceptos dados cada día en el diario.				
He incluido marcadores del discurso en el diario del emigrante.				
He sido capaz de escribir un texto de la extensión requerida.				
Mi nivel de conocimiento era adecuado para realizar la actividad.				

## AUTO-REFLEXIÓN GLOBAL

He mejorado en...

Tengo que mejorar en...

Esta secuencia me ha servido para...

Me hubiera gustado trabajar...

Para seguir mejorando voy a...

### Actividad 3. Diario de un inmigrante.

*Día 7.* Han pasado 6 meses desde que llegaste a tu nuevo país y acabas de encontrar tu viejo diario, es un buen momento para pensar en los cambios. Utiliza tu diario para comparar tu vida antes y después de la migración. Para ello, debes utilizar las estructuras de comparación que ya conoces (50 – 70 palabras).

Recuerda, para comparar puedes usar:

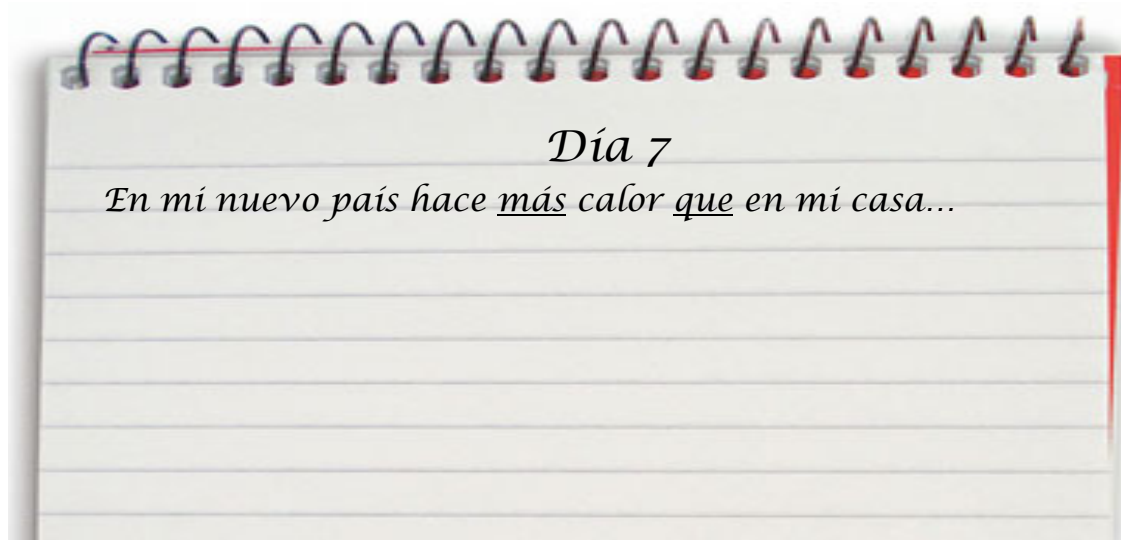
Tan + adjetivo + como

Tanto (a) (s)+ sustantivo+ como

Más + adjetivo + que

Igual de + adjetivo + que

Menos + adjetivo + que



## 5. Evaluación

En cuanto a la evaluación del trabajo de los alumnos en esta unidad didáctica, se propone tener en cuenta los siguientes aspectos:

- Expresión oral, evaluada en cada una de las actividades. Se prestará atención a la riqueza en el uso de vocabulario, a la corrección en el uso de estructuras gramaticales, a la pronunciación y a la fluidez. Dada su importancia en esta unidad didáctica supondrá el 50% de la nota.
- Expresión escrita, evaluada principalmente en el diario del emigrante. Se prestará atención al respecto de la consigna dada, a la capacidad de expresar su pensamiento y presentar los hechos, a la coherencia global del texto, al uso del vocabulario propio, así como al uso de marcadores lógicos del discurso. Supondrá el 20% de la nota.

- Comprensión oral, evaluada mediante la corrección de respuestas de la ficha proporcionada al alumno en la sesión 4. Supondrá el 10% de la nota.
- Comprensión escrita, evaluada mediante la calidad y variedad de implicaciones extraídas a partir de los testimonios de la sesión 5. Supondrá el 10% de la nota.
- Además el profesor tendrá en cuenta la actitud y la participación en clase, la cantidad y la calidad de las intervenciones y el comportamiento mostrado por el alumno a lo largo de las sesiones. La calificación obtenida en este apartado supondrá el 10% de la nota.

## 6. Documentación

### Imágenes:

Chiste gráfico: [www.e-faro.info](http://www.e-faro.info)

Avioneta: <http://le-blog-de-loncle.blogspot.fr/2012/10/un-avion-pour-gus.html>

Futbolistas:

[http://www.terra.com/deportes/fotos/top\\_10\\_futbolistas\\_latinos\\_famosos\\_segun\\_iffhs/305857](http://www.terra.com/deportes/fotos/top_10_futbolistas_latinos_famosos_segun_iffhs/305857)

Mapa de Suiza: [http://es.123rf.com/photo\\_4449787\\_suiza-mapa-en-color-rojo-sobre-fondo-blanco-aislados-con-saturacion-camino.html](http://es.123rf.com/photo_4449787_suiza-mapa-en-color-rojo-sobre-fondo-blanco-aislados-con-saturacion-camino.html)

Hombrecillos: <https://cv2.sim.ucm.es/moodle/course/view.php?id=3202>

Familia: <http://foroacercandonos.wordpress.com/2012/02/11/la-familia-venezolana-una-estructura-de-clases/>

Enfermero: <http://jtproducciones.com.ar/?p=299>

Flechas: <http://www.yocreoquesepuede.com/emprendedores/que-es-ser-emprendedor/>

Inglés: <http://adsportingdehortaleza.com/2013/03/06/ingles-en-el-sporting/>

Dragón: [http://es.123rf.com/photo\\_747326\\_dancing-dragon-en-chino-desfile-de-ano-nuevo.html](http://es.123rf.com/photo_747326_dancing-dragon-en-chino-desfile-de-ano-nuevo.html)

Manos: <http://elsilenciodemara.blogspot.fr/2008/11/proteccion-aplastamiento.html>

### **Textos:**

[http://es.wikipedia.org/wiki/Daddy\\_Yankee](http://es.wikipedia.org/wiki/Daddy_Yankee)

<http://listas.20minutos.es/lista/artistas-latinos-mas-importantes-del-mundo-en-la-historia-de-la-musica-722/>

<http://es-us.omg.yahoo.com/fotos/las-actrices-latinas-de-televisi%C3%B3n-latinas-mejor-pagadas-en-eu-slideshow/las-actrices-latinas-de-televisi%C3%B3n-mejor-pagadas-en-eu-photo-1311550831.html>

[http://elpais.com/diario/2011/12/11/eps/1323588415\\_850215.html](http://elpais.com/diario/2011/12/11/eps/1323588415_850215.html)

### **Vídeos:**

<http://www.youtube.com/watch?v=w2WOHs9wG4>

[http://www.youtube.com/watch?v=44oqk\\_BV-ek](http://www.youtube.com/watch?v=44oqk_BV-ek)

<http://www.youtube.com/watch?v=wXMY127faaQ>

<http://www.youtube.com/watch?v=L2eV20UhkQk>

[http://www.youtube.com/watch?v=1jd\\_kdq2jll](http://www.youtube.com/watch?v=1jd_kdq2jll)

<http://www.youtube.com/watch?v=wCHNtU0Bny0>

<http://www.youtube.com/watch?v=cGP7yTteqNg>

[http://www.youtube.com/watch?v=yb\\_jD--Yfp4](http://www.youtube.com/watch?v=yb_jD--Yfp4)

[http://www.youtube.com/watch?v=DdA\\_qadDxlw](http://www.youtube.com/watch?v=DdA_qadDxlw)

[http://www.youtube.com/watch?v=bTxQCJvN\\_c&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=bTxQCJvN_c&feature=youtu.be)

<http://www.youtube.com/watch?v=fdNzFF0r3FA&feature=youtu.be>

<http://www.youtube.com/watch?v=5YN3BMeFKz4&feature=youtu.be>



Cada año llegan a múltiples *écoles*, *collèges* y *lycées* repartidos por toda Francia casi medio millar de auxiliares de conversación españoles, a los que se suman otros tantos hispanoamericanos. La Consejería de Educación en Francia les da acogida, formación y atención, especialmente a los que trabajan en París y alrededores, así como en Montpellier. Los auxiliares, unos individualmente, otros en grupos, producen anualmente una serie de materiales para el aula de ELE que son tutelados, seleccionados y corregidos por el equipo de asesores técnicos de la Consejería para su publicación en línea.

Las publicaciones que ahora presentamos son un conjunto de unidades o secuencias didácticas, así como de actividades o materiales para trabajar en la clase de español elaborados por los auxiliares desde su juventud y frescura, y reflejan sus estudios universitarios, sus primeras experiencias en el aula y la formación que han recibido de parte de los asesores técnicos de Francia.

Estos materiales son fruto de la diversidad de orígenes y tipo de formación de sus autores, basados en sus propias experiencias, en su formación y en sus ganas de trabajar, y pretenden ser de ayuda para cualquier profesor de ELE que quiera plantear a sus alumnos actividades prácticas y variadas. Para ello, están clasificados por niveles del MCERL y se presentan accesibles a cualquier usuario de la red.